



**PROCÈS B6**

**Karla Teale écope d'une peine de 12 ans de prison**



Karla Teale a été reconnue coupable d'homicide involontaire pour son rôle dans les assassinats de deux adolescents, survenus dans la région de St. Catharines.

**DRUMMONDVILLE A9**

**Les troupes arrivent pour le Festival mondial de folklore**



François Courchesne et Stéphan Turcotte montent les pavillons de jardin qui agrémenteront le parc Woodyatt, centre des activités du Festival.

**SANTÉ A3**

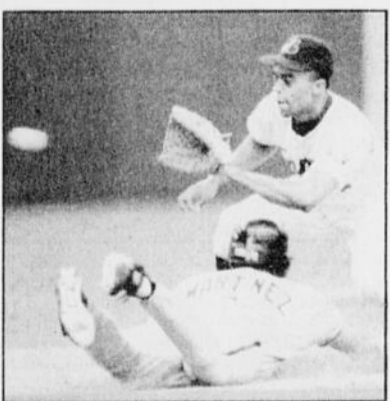
**Un anesthésiste forcé au «chômage»**

**ATLANTIQUE B2**

**Les stocks de poissons ont atteint un creux jamais vu**

**TABLOÏD SPORTS**

**Encore une fois, les Expos n'avaient pas la tête au baseball**



Battus 10-4 lundi soir, les Expos ont fait pire encore face aux Giants, hier au stade, en perdant 13-5

**MÉTÉO A2**

(188e jour de l'année)

Ciel variable: 29  
Lever du soleil: 5h06  
Coucher du soleil: 20h38  
Demain: ciel variable

**L'agenda est chargé pour les chefs d'Etat au sommet du G-7**

## Un retour espéré vers la croissance

Tokyo (AP et PC)

Les chefs d'Etat et de gouvernement des sept pays les plus industrialisés se retrouvent à partir d'aujourd'hui à Tokyo afin de tenter, malgré leurs divergences, de faire retrouver à leurs pays les chemins d'une croissance saine et équilibrée.

Tous les participants au sommet du G-7 sont arrivés hier, et notamment le président américain Bill Clinton dont c'est la première grande sortie internationale.

Censuré le mois dernier à la Diète, M. Miyazawa aborde cette réunion en sachant qu'il ne devrait plus être premier ministre au lende-

main des législatives du 18 juillet prochain. Cette situation fait dire aux sceptiques que ce G7, comme il est souvent d'usage, ne débouchera sur rien de véritablement important dans la mesure où M. Miyazawa n'a plus l'autorité nécessaire pour prendre des décisions qui engageraient l'avenir économique de son pays.

Constatant que la croissance se raffermirait aux Etats-Unis, le président Clinton entend demander aux Allemands et aux Japonais d'en faire un peu plus encore pour ranimer leur économie, au prétexte que l'Amérique, seule, ne peut pas tout. Mais les Allemands, qui connaissent leur pire récession depuis l'après-guerre, ont repoussé une demande américaine visant, afin de provoquer une sorte de «dynamique

psychologique», à faire figurer dans la déclaration finale du sommet un objectif de croissance ambitieux.

Le laborieux dossier du GATT devrait également être à l'ordre du jour. Autre sujet en discussion à Tokyo, l'aide à la Russie, qui sera évoquée vendredi après-midi après l'arrivée de Boris Eltsine.

Le chômage endémique qui sévit dans les pays du G-7 sera certes à l'ordre du jour du sommet et le Canada enregistre à ce titre la pire performance des sept pays les plus industrialisés.

Pourtant, même avec son taux de chômage de 11,3 pour cent, le Canada ne fait pas si piètre figure sous certains aspects, assurait hier à Tokyo la première ministre cana-

dienne, Kim Campbell.

Ainsi, comparativement à l'Europe, le Canada a une proportion moins importante de chômeurs qui se trouvent sans emploi depuis plus d'un an, soulignait-elle.

«Il est important de souligner que le chômage est un problème global. Nous allons le constater au cours du sommet: ce n'est pas un problème propre au Canada ou à l'Amérique du Nord», commentait Mme Campbell, à son arrivée mardi au sommet du Groupe des sept.

La première ministre du Canada souhaite d'ailleurs que les sept mettent l'épaulé à la roue pour remettre à l'ouvrage leur 23 millions de chômeurs.

C'est une Kim Campbell confiante qui est arrivée au sommet de

Tokyo, forte d'une cote de popularité encore élevée, contrairement à plusieurs de ses homologues. Elle est de plus la seule femme.

Quelques heures après son arrivée, elle a rencontré le premier ministre britannique, John Major, dans le cadre d'une série d'entretiens précédant le sommet.

Elle prévoit des échanges corsés, à l'occasion, autour de la table. «Ce processus a commencé à une époque où la prospérité était plus grande. Peut-être qu'il est plus facile de discuter quand tout va bien dans le monde, que l'optimisme qui est de rigueur et qu'il permet de faire les concessions nécessaires pour en venir à des consensus. Ce sera une occasion de tester notre capacité de travailler ensemble.»

## Desjardins offre de financer la campagne du Bloc

Québec (PC)

La Caisse centrale Desjardins est sur le point de prêter 1,5 million \$ au Bloc québécois pour lui permettre de financer sa campagne électorale en vue des prochaines élections fédérales, qui devraient être déclenchées probablement d'ici la fin de l'été.

Dans un document obtenu hier de la plus singulière des façons par la Presse Canadienne, le vice-président Financement et Services bancaires des caisses, M. Jim Mcleod, et son directeur Richard Dupuis offrent au parti de M. Lucien Bouchard un prêt d'une durée d'un an d'une valeur de 1,450 million \$.

A leur guise, les dirigeants du Bloc pourront effectuer des retraits d'un montant maximal de 25 000 \$, «avec un préavis avant 11 h de la journée même». Les négociateurs du Bloc ont également obtenu un taux d'intérêt avanta-

geux, soit le taux «préférentiel de la Caisse centrale, majoré de 1 pour cent».

Le Bloc devra rembourser la somme d'ici le 30 juin 1994 à partir des souscriptions populaires recueillies auprès des membres et sympathisants. Le Bloc a jusqu'au 31 juillet pour donner sa réponse.

Ce prêt de la plus vaste société bancaire du Québec permettra au Bloc québécois de puiser dans un fonds spécial pour financer des sondages de la campagne électorale de son chef et de ses candidats.

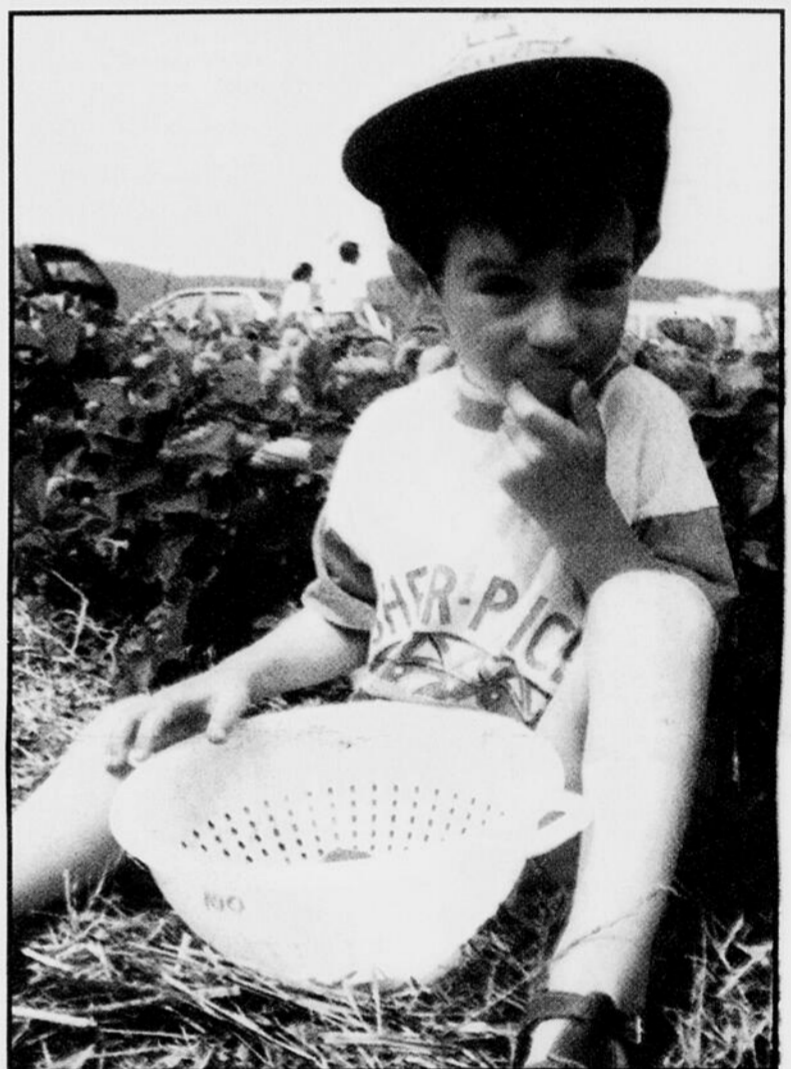
Avant de passer à la caisse, la direction du Bloc à Montréal a cherché hier à obtenir les commentaires d'un comptable sur le contenu et les conditions assorties à l'entente. Or, plutôt que de rejoindre l'expert en chiffres qui se situait à quelques kilomètres de là à Laval, le télécopieur du Bloc a fait un interurbain et a expédié le document et ses annexes à 16h40 au bureau de la Presse Canadienne à Québec, qui ne l'avait pas sollicité.

## De grosses fraises bien juteuses

Téléphoto, Steven Bell

La saison des fraises est l'une des plus tardives des 10 dernières années. Elle a commencé seulement le 2 juillet, comparativement au 26 juin l'an dernier. Mais cela ne veut pas dire que la récolte n'en vaut pas la peine, loin de là. La croyance populaire qui veut qu'une saison de pluie abondante fournisse des fraises gorgées d'eau n'est en fait qu'un mythe bien entretenu: la floraison, disent les spécialistes, n'est que meilleure et les fraises sont belles, grosses et juteuses. La preuve, c'est que les cueilleurs ont envahi les champs, hier, malgré la journée la plus chaude et humide de l'été. Le petit Julien Ouellette, 3 ans, d'Ascot, n'a pu résister à l'envie de mordre dans cette belle grosse fraise. La cueilleuse, parfois, passe d'abord par le ventre avant le plat... Avis aux amateurs de confiture, puddings, tartes et autres délices, il reste seulement trois belles semaines pour cueillir les beaux fruits sucrés.

UN REPORTAGE A LIRE EN A2



## Le projet du mont Malamut est relancé

Yvon ROUSSEAU

Lac-Mégantic

Les installations touristiques du mont Malamut devraient être accessibles aux visiteurs à compter du 25 décembre 1998.

Le projet chemine vers sa réalisation et M. Robert Binet, président de Vallée du mont Malamut, a indiqué hier, en conférence de presse, qu'il faudra encore de 18 à 24 mois avant le lancement des travaux. Il estime qu'il faudra trois ans et des investissements de 700 millions \$ pour réaliser la première étape du projet et rendre le site propice à recevoir ses premiers touristes.

La plus grande partie du financement proviendra d'organismes à caractère touristique internationaux. Le maire de Woburn, M. Jean-Paul Bédard, a pour sa part signalé que le projet chemine normalement au ministère du Tourisme, littéralement emballé par l'envergure de ce projet touristique sur le point de se réaliser sur le territoire de la MRC du Granit. «Pour ce genre de projet aussi important, a-t-il dit, il faut normalement dix ans avant d'arriver au stade de la réalisation». Le plan de développement du mont Malamut a été lancé en 1988 par M. Jean-Louis Cher, le concepteur du complexe touristique envisagé à Woburn.

Au début, des investisseurs locaux ont contribué financièrement à la réalisation d'études, mais M. Cher a rencontré plusieurs difficultés qui l'ont contraint à céder ses

actions. À un certain moment, tous ont cru que le projet était mort dans l'œuf. Or, hier, après des mois d'efforts pour relancer le dossier, M. Binet affichait un enthousiasme débordant.

Le président de Vallée du mont Malamut, M. Robert Binet, a indiqué que le projet reste le même que lorsqu'il a été lancé par M. Jean-Louis Cher, mais qu'il a depuis été élaboré et précisé.

«Les parts de M. Cher ont été achetées», révèle Robert Binet, mais

ce dernier reste à notre emploi à titre de consultant, avec un grand rôle à jouer. En effet, c'est à la demande des frères Robert et Simon Binet que le concepteur du projet a accepté de poursuivre son œuvre et de négocier les accords avec les organismes touristiques internationaux qui viendront s'y établir.

«C'est le gigantisme du projet qui fait peur à certaines personnes de la région, de commenter le maire de Woburn, M. Jean-Paul Bédard, mais c'est très enthousiasmant

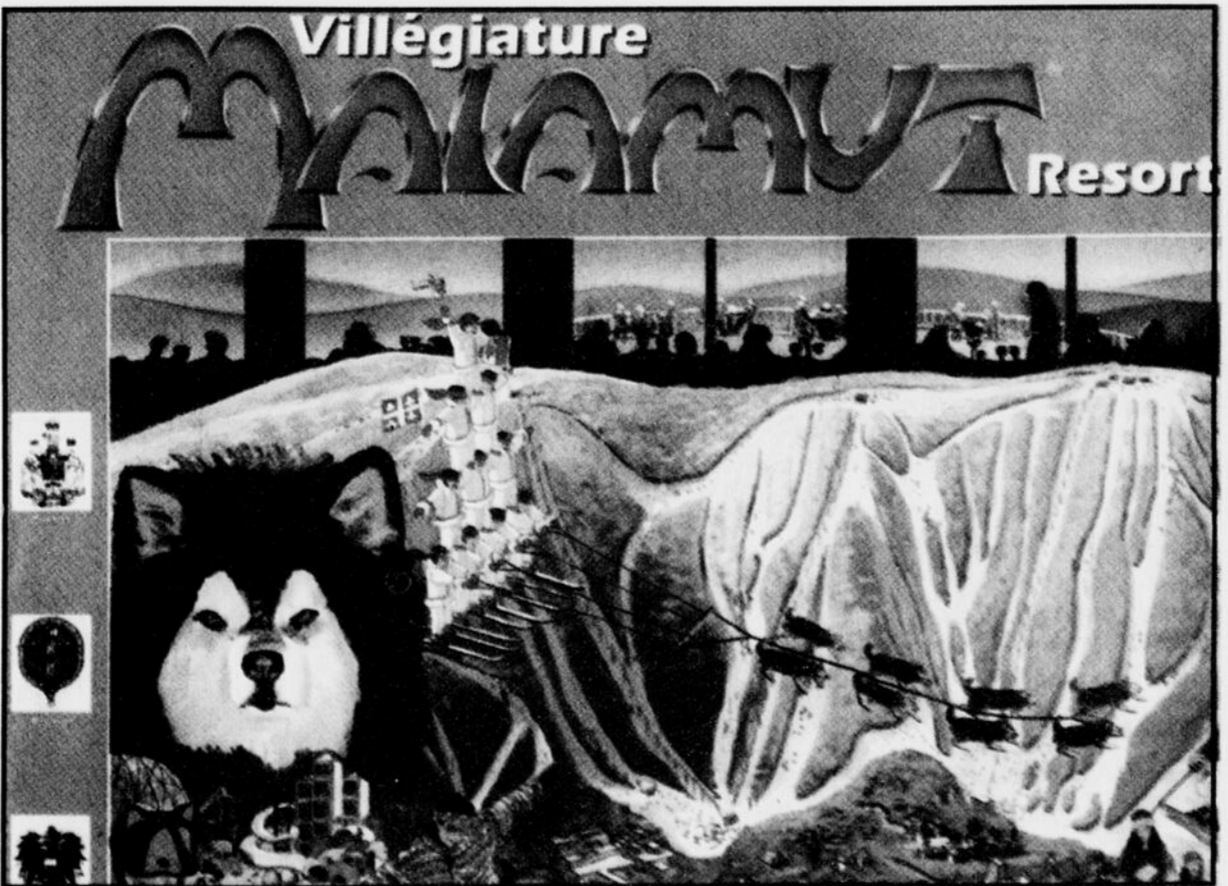
quant on pense aux retombées économiques pour le territoire de la MRC».

Les concepteurs du projet estiment que 3000 personnes devraient y trouver un emploi et que le complexe touristique quatre saisons sera en mesure d'assumer 6500 touristes par jour, dès que la première étape des travaux aura été complétée.

Le village prévu sera dans les faits la réunion de huit villages de pays nordiques juxtaposés, ce qui

doit conférer au mont Malamut un caractère international. Les pays nordiques qui y seront représentés seront le Canada, le Japon, la Russie, le Tibet, l'Allemagne, la Suisse, la Scandinavie et la Nouvelle-Angleterre. Les coûts seront absorbés par du financement en provenance de ces pays et les artisans chargés de leur construction proviendront de ces pays.

Le projet est axé sur un environnement sain et le chien Malamut en sera le symbole. Condos et grands hôtels y offriront le gîte.

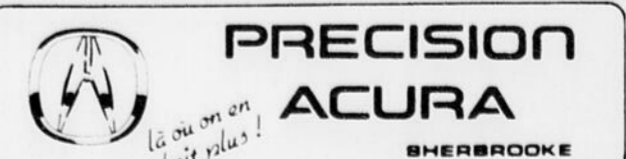


## LA BONNE NOUVELLE Un record de chaleur

Avec une température de 32 degrés Celsius, hier, le 6 juillet se retrouve donc avec un nouveau record de jour, l'ancien étant de 30 degrés.

L'ancienne marque avait été enregistrée en 1976. De température égale ou supérieure à 30 degrés, les Estriens n'avaient pas connu ça depuis le 20 juillet 1991, selon M. Jacques Lavigne, du bureau d'Environnement Canada de Sherbrooke. Pour les prochaines heures, à cause de la présence de la grande humidité, on va entrer dans un cycle de ciel variable où le soleil et les nuages occuperont la scène quand ils ne laisseront pas aux averse ou aux orages. On se retrouvera pour ainsi dire dans ou sous une boîte à surprise. Les averse ou les orages seront toujours très locaux.

LA NOUVELLE INTEGRA 1994 EST ARRIVÉE  
Passez la voir aujourd'hui chez








4900, boul. Bourque, Rock Forest, 564-8909



## Prévisions à long terme pour Sherbrooke

Source: Environnement Canada

Aujourd'hui	Ce soir	Jeu	Vend	Samedi
 CIEL VARIABLE AVEC AVERSES DE PLUIE	 CIEL VARIABLE AVEC AVERSES DE PLUIE	 CIEL VARIABLE AVEC AVERSES DE PLUIE	 CIEL VARIABLE	 CIEL VARIABLE AVEC AVERSES DE PLUIE
<b>max 29</b>	<b>min 20</b>	<b>max 27</b>	<b>27</b>	<b>27</b>

### Dans le monde

#### Aujourd'hui

Athènes 24 39	Jérusal. 17 31
Bangkok 23 33	Lisbon. 23 31
Berlin 12 18	Londres 12 20
Bogota 09 18	Madrid 19 37
Copenh. 07 18	Miami 28 33
Genève 17 30	N. York 21 33
H. Kong 28 31	Paris 11 22
	Rome 21 38

### INDEX

Arts:	C-9	Éditorial:	A-8
Bandes dessinées:	D-11	Horoscope:	D-11
Décès:	C-7	Info-chroniques:	D-10
Photos et des mots:	D-12	Petites annonces:	C-3
Économie:	C-1	Sports:	D-1

## EMPLOIS DU JOUR

**Exigences:** être adm. à pers. emploi, connaissance en mécan. et en inform. bilingue, polyvalent  
**Salaire:** 6 \$/heure et +, 40 heures/semaine et +  
**Fonctions:** reçoit et vérifie les pièces MRC, l'inventaire.

**Débossleur (H/F)**  
Code prof: 7322 # 2788974  
Lieu: Bromptonville  
Exigences: posséder carte apprenti 3e ou 4e année ou carte de compagnon classe «C»  
Salaire: selon carte  
Fonctions: réparer carrosserie.

**Couturier/e (H/F)**  
Code prof: 9451 # 2781554 et # 2776709  
Lieu: Weedon  
Exigences: exp. minimum dans domaine.  
Salaire: 6 \$/heure et + selon exp., 39 heures/sem.  
Fonctions: opérer machine une aiguille ou overlock.

**Aide commis aux pièces (H/F)**  
Code prof: 1472 # 2785030  
Lieu: Rock Forest

**Veillez vous présenter à votre Centre d'emploi du Canada afin de consulter ces offres sur le tableau d'affichage ou tél. à Info-Centre: 564-5970, 564-5983. Une initiative de La Tribune en collaboration avec le centre d'emploi.**

# Des fraises malgré la canicule!

Isabelle LABARRE Sherbrooke

La journée torride d'hier n'a pas empêché les gens d'aller cueillir eux-mêmes leurs fraises à la Ferme Wera de Lennoxville. Les

moins sages, les enfants de la garderie de Mme Francine Lagrandeur, de l'Agence Enfantine de Coaticook, vont manger les leurs natures, aussitôt à la garderie. «Moi, je vais avoir deux desserts, parce que j'ai rempli deux plats», s'est empressée de spécifier Annie,

nocifs. Il n'est donc pas nécessaire de laver les fraises, à moins qu'elles ne soient sablonneuses. «Si on les lave, il faut le faire avant de les équeuter. Par la suite, il est aussi important de les équeutter soigneusement», recommande M. Wera.

Il vous reste trois grosses semaines pour vous gâter et vous offrir de belles fraises fraîches, sur la table. Le prix des fraises, à la Ferme Wera, n'a pas bougé depuis l'an dernier. Elles sont 1,80 \$ le kilo.



Les enfants de la garderie de Francine Lagrandeur, de Magog, ont profité du bel avant-midi ensoleillé d'hier pour aller à la cueillette des fraises.

Téléphoto par Steven Bell

fraises se sont fait attendre cette année. Les gens s'empressent donc de profiter des belles journées ensoleillées que nous offre le début de juillet.

pluies abondantes donne des fraises pleines d'eau ou pourries, n'est en fait qu'un mythe bien entretenu. Chaque année, les producteurs de fraises doivent irriguer leurs champs afin de compenser pour la trop courte saison des pluies. «Pour la première fois, nous n'avons pas eu besoin d'irriguer», affirme M. Wera.

Beaucoup de gens s'inquiètent de l'innocuité des fruits, lorsqu'ils ont été traités avec des pesticides. M. Wera tient à rassurer les gens. «La création d'un réseau de dépistage des insectes et des maladies par l'Association des producteurs de petits fruits de l'Estrie, affiliée à l'Union des producteurs agricoles du Québec, il y a environ deux ans, nous a permis de réduire de moitié l'utilisation des pesticides. On ne les utilise que si c'est réellement nécessaire. Par exemple, si la récolte est mise en danger.» Les insecticides sont habituellement utilisés avant la floraison et ne sont actifs que pour une période de 24 heures.

**Légumes**  
Pour la première année, la ferme de M. Wera offrira au mois d'août et septembre l'auto-cueillette des légumes. Il est le seul producteur agricole à fournir ce service.

## La Tribune

# BINGO Soleil I

**JUSQU'À 1000\$ À GAGNER!**

**VOICI LES NUMÉROS DU JOUR ...**

### MARATHON CARTE VERTE

**I-22 G-58**

Les règlements de participation de ce concours sont disponibles aux bureaux de La Tribune, 1950, rue Roy Sherbrooke.

POUR VOUS ABONNER COMPOSER 564-5466 EXTÉRIEUR, 1-800-567-6034

Cette saison est l'une des plus tardives des dix dernières années. En effet, elle a commencé seule-

Les jeunes et les moins jeunes s'en sont donné à cœur joie. «Nous sommes tellement heureuses de pouvoir cueillir des fraises, enfin!», s'est exclamée Mme Gilberte Beaulieu. Sa belle-fille, Mme Diane Beaulieu, apprécie aussi beaucoup la cueillette. «C'est aussi agréable qu'un pique-nique. Et puis, on peut choisir nos fraises. On aime réellement ça. Tellement qu'on revient deux ou trois fois chaque saison.»

De plus, l'année dernière, le ministère de l'Agriculture a banni l'utilisation des pesticides les plus



Pourquoi faut-il payer l'eau? C'EST CLAIR!

L'eau est une ressource publique gérée par le gouvernement. Son exploitation exige la délivrance de permis, ce qui entraîne des frais administratifs. Par ailleurs, il faut habituellement pomper, stocker et acheminer l'eau de même que la traiter pour qu'elle puisse être utilisée sans danger. Après usage, il faut la transporter ailleurs. Tous ces services coûtent de l'argent. En règle générale, l'eau est relativement bon marché au Canada. Une famille moyenne paiera environ 16 \$ par mois pour l'eau reçue à domicile. Les frais varient de 3 \$ à 31 \$ par mois, les plus faibles étant enregistrés sur les côtes du Pacifique et de l'Atlantique, et les plus élevés, dans les provinces des Prairies.

**On peut arroser les pelouses pendant deux heures, aujourd'hui, mais de soir, l'eau restera dans le sol. Il est recommandé d'arroser à:**

- Ascot
- Bromptonville
- Deauville
- East Angus
- Fleurimont
- Lennoxville
- Magog
- Canton de Magog
- Rock-Forest
- Rock Island
- St-Elie d'Orford
- Sherbrooke
- Windsor

\* Veuillez consulter votre règlement municipal pour l'arrosage de vos pelouses.

Pour information AQTE Estrie: 566-5138  
En collaboration avec AQTE / La Tribune

## CONCOURS "CADEAU" À MON VOISIN

**250\$ à gagner**

**FACILE ET PAYANT...**

Établissez le contact avec vos **NOUVEAUX VOISINS** en leur faisant parvenir **La Tribune GRATUITEMENT POUR 1 SEMAINE.**  
Ça facilite le bon voisinage!  
Vous n'avez qu'à nous faire parvenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de votre **NOUVEAU VOISIN** et ce dernier recevra **La Tribune POUR 1 SEMAINE.**  
Vous serez ainsi éligible au **GRAND TIRAGE DE 250\$** qui aura lieu le vendredi 6 août 1993.  
**"Il n'y a pas de meilleure façon de souhaiter la bienvenue à vos nouveaux voisins!"**

C'est facile, complétez le coupon qui suit et faites parvenir le tout à:  
Concours "CADEAU À MON VOISIN" C. P. 2450, Sherbrooke, Québec J1J 4H4

### Concours La Tribune, "CADEAU À MON VOISIN"

Mon voisin	Ma participation au tirage
Nom	Nom
Adresse	Adresse
No. de tél.	No. de tél.

Répondez à la question suivante: 16 + 34 x 3 ÷ 2 = .....

Pour informations: 564-5470

Les règlements de ce concours sont disponibles au bureau de La Tribune.

### RÉSULTATS

Tirage du 93-07-06

6	9	12	13	18
20	26	27	29	31
32	40	43	50	56
57	63	64	66	68

Prochain tirage: 93-07-07  
T.V.A. le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

## TOURNOI 93 DE GOLF

**Le mercredi 4 août 1993**  
**Au Club de golf Venise**  
**Départ simultané à 11 h 30**

EN COLLABORATION AVEC:  
XEROX  
L'interurbain Bell  
Banque Hongkong du Canada

1308, boul. Portland, pav. 2  
C.P. 1356  
Sherbrooke (Québec)  
J1H 5L9  
(819) 822-6151  
Télécopieur: (819) 822-6156

# Inscrivez-vous rapidement!

Nombre de places limitées.

LA QUOTIDIENNE 255-2445

## CARNETS

Le président de la Chambre de commerce de Rock-Forest-Deauville-St-Elie, **BENOIT CHARLAND**, a le sourire fendu jusqu'aux oreilles depuis hier. Vous comprendrez lorsqu'il vous dira que son épouse, **Jocelyne Fortier**, vient tout juste d'accoucher d'une petite fille, **Lyla**.

M. et Mme **JULIEN WILLIAMS** se remettent à peine de leurs émotions après un week-end de festivités en compagnie des membres de leur famille et de leurs amis qui voulaient qu'ils se souviennent longtemps de leur 40e anniversaire de mariage.

**GEORGES BARETTE**, représentant **Molson-O'Keefe** à Sher-

brooke depuis quatre ans, s'apprête à relever un nouveau défi. En effet, à compter du 16 août prochain il sera chef des comptes majeurs pour la Brasserie Molson-O'Keefe à Montréal. Il est emballé par ce nouveau défi.

**FRÉDÉRIQUE GAGNON**, **CHARLES-WILLIAM ROY** et **ELISABETH-ANNE ROY** ont décidé de se familiariser avec la camping pour trois semaines et respectivement... à la lettre (!) les tâches qu'on leur a assignées; la première fait la vaisselle, la deuxième fend le bois avec cœur et la troisième passe le balai dans la tente-roulotte tous les jours.

## La Tribune

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., Tél.: 564-5450, J1K 2X8

Téléphones:  
Petites annonces: 564-0999  
Publicité: 564-5450  
Rédaction: 564-5454  
Abonnements: 564-5466

Journal quotidien publié à Sherbrooke par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc. (division La Tribune)

**Abonnement par la poste au Canada, sauf endroits desservis par camelot et camelots motorisés.**

**TERRITOIRE IMMÉDIAT:**  
1 an \$155.00, TPS \$10.85, TVQ \$13.27 = \$179.12  
6 mois \$81.00, TPS \$ 6.47, TVQ \$ 8.93 = \$ 96.40  
3 mois \$42.00, TPS \$ 2.94, TVQ \$ 3.60 = \$ 48.54  
1 mois \$22.00, TPS \$ 1.54, TVQ \$ 1.88 = \$ 25.42

**HORS DE NOTRE TERRITOIRE IMMÉDIAT:**  
1 an \$210.00, TPS \$14.70, TVQ \$17.98 = \$242.68  
6 mois \$130.00, TPS \$ 9.10, TVQ \$11.13 = \$150.23  
3 mois \$85.00, TPS \$ 5.95, TVQ \$ 7.28 = \$ 98.23  
1 mois \$35.00, TPS \$ 2.45, TVQ \$ 3.00 = \$ 40.45

**AUX ÉTATS-UNIS ET AUTRES PAYS:**  
1 an \$600.00, 6 mois \$360.00, 3 mois \$240.00, 1 mois \$105.00

"La Tribune" est secrétaire de la Presse canadienne de l'Association des quotidiens de langue française, membre de l'Association des quotidiens du Canada, affiliée à l'Audit Bureau of Circulation ABC et à l'Union internationale de la presse catholique. Sources d'informations: Presse canadienne, Presse associée, Reuter, Agence France-Presse, le service de photos lat, unimes de la Presse canadienne et les agences affiliées sont autorisées à reproduire les informations de La Tribune.

**ENVOI DE PUBLICATION:**  
Établissement No 1539

# Actualité en bref

## Réunion des acériculteurs

**Sherbrooke** - Une réunion d'information pour les producteurs acéricoles se tiendra ce soir au complexe «Le sartigan» à Saint-Georges de Beauce.

Le syndicat des producteurs acéricoles de l'Estrie, la Beauce et Québec refuse la politique de vente d'inventaire de la nouvelle Corporation. Politique qui a fait chuter les prix de 1,60 \$/lb.

Le président de l'UPA, Jacques Proulx, le directeur général de la Corporation, André Morin, et le président de la Fédération des acériculteurs, Pierre Lemieux, fourniront des éclaircissements sur la nouvelle politique, ainsi que sur la récolte de sirop de 1990.

À l'issue de la réunion, les producteurs espèrent récupérer le 0,20 \$ qui leur avait été garanti sur le prix payé directement chez les producteurs pour la récolte de 1993.

## Stationnement gratuit

**Sherbrooke** - Les stationnements municipaux du centre-ville de Sherbrooke sont maintenant gratuits à tous les jours durant les heures de commerce et accessibles à un tarif fixe de 2 \$ à l'entrée le jeudi, vendredi et samedi à compter de 21h00.

Le conseil municipal avait approuvé en mai dernier cette mesure destinée à stimuler le commerce au centre-ville, à la demande du Comité de développement et d'aménagement du centre-ville de Sherbrooke.

## Plus de parcomètre au centre-ville de Windsor

**Windsor (JN)** - Les quelques parcomètres qui montaient encore vaillamment la garde dans le secteur commercial de la ville de Windsor ont disparu, hier, et feront bientôt place à des stationnements limités de 30 minutes.

Ainsi en ont décidé les élus de la Ville de Windsor, en assemblée publique du conseil municipal, sur recommandation du directeur de police Denis St-Onge.

C'est que de modèle désuet, les parcomètres en place rues Principale nord et Saint-Georges étaient fréquemment la proie des vandales.

On aurait pu les remplacer par des parcomètres plus récents, avec dispositif antivol, mais devant l'investissement requis, on a préféré simplement les abolir, d'autant plus que, vérification faite auprès des commerçants du secteur, ça correspondait au voeu de la grande majorité.

Plus qu'un règlement officiel du conseil de ville, et les espaces de stationnement de ce secteur seront donc limités à des périodes de trente minutes, de 9 à 21 heures, sept jours par semaine.

## Aide à la construction améliorée à Omerville

**Omerville** - La mesure mise en place à Omerville voilà quelques années afin de stimuler la construction domiciliaire a été considérablement améliorée.

Au lieu d'avoir droit seulement pendant un an à un crédit de taxes foncières équivalant à la moitié du montant de ces taxes, le propriétaire d'une nouvelle maison ou d'un nouvel immeuble à logements bénéficiera des largesses de la municipalité pendant deux ans.

## Piscine ouverte... mais on poursuit les tests

**Richmond (GM)** - Même si les problèmes au niveau du traitement des eaux de la piscine municipale de Richmond n'ont pas encore été réglés complètement, celle-ci a ouvert ses portes aux baigneurs hier au grand plaisir des enfants qui étaient nombreux à profiter de cet oasis de fraîcheur en cette période de canicule.

Le directeur des Loisirs de la ville, M. Jacques Paquette a indiqué que la condition de l'eau s'était améliorée au cours des derniers jours mais qu'on poursuivait les tests afin de résoudre définitivement les problèmes qui accablent cet endroit public depuis près de 10 jours maintenant.

« On n'a pas encore résolu le problème complètement mais la condition de l'eau s'est améliorée ce qui a permis d'ouvrir la piscine au public. La recette appropriée pour remédier au problème n'a pas été trouvée et on poursuit les tests. Cependant l'eau est plus claire et les conditions sont plus sécuritaires pour les baigneurs et on espère que la situation reviendra à la normale le plus tôt possible », a expliqué M. Paquette.

Rappelons que le service des Loisirs avait été dans l'obligation de fermer temporairement la piscine au début de la semaine dernière en raison d'un problème rencontré au niveau du traitement de l'eau.

# Situation loufoque pour un anesthésiste

Il ne peut travailler dans un grand centre parce qu'il s'est engagé à travailler en région éloignée

Michel RONDEAU Sherbrooke

Il y a probablement un seul anesthésiste en chômage au Québec et c'est un jeune médecin qui vient de terminer ses cinq années de résidence à Sherbrooke. M. Anh-Tai Le, qui a fait son cours à la faculté de Médecine de l'Université de Sherbrooke.

Et ce n'est pas sa faute s'il ne travaille pas puisque l'hôpital de Saint-Eustache en a grandement besoin.

L'hôpital doit d'ailleurs convoquer une conférence de presse ce matin pour dénoncer cette situation loufoque, provoquée par un système instauré... pour répondre aux besoins du Québec.

L'imbroglio vient d'une entente signée il y a cinq ans par M. Le avec le ministère de la Santé et des Services sociaux, entente selon laquelle après ses cinq ans de résidence, il s'engageait à aller travailler durant quatre ans en région éloignée.

Ce printemps, la Régie de la santé de la région de Rimouski, a fait comprendre au jeune médecin qu'il devait respecter son contrat et, en bref, il devrait théoriquement se retrouver à l'hôpital de Rimouski, où il y a déjà six anesthésistes.

D'une part, M. Le, qui a aujourd'hui comme conjointe le docteur

France Gélinas, en poste à l'urgence des hôpitaux d'Asbestos et de Windsor, ne veut pas partir sans sa conjointe, qui, elle veut aussi trouver un poste équivalent à du temps plein, là où elle ira travailler. «Nous sommes prêts à aller travailler en région éloignée, si nous avons du travail tous les deux», note M. Le, tout en faisant remarquer qu'on n'offre que quelques jours par mois à sa conjointe dans le Bas Saint-Laurent.

D'autre part, dans la région montréalaise, à Saint-Eustache, il n'y a plus d'anesthésiste depuis le mois dernier et le centre hospitalier ne peut plus faire d'interventions chirurgicales, avec tous les inconvénients que cela comporte pour les patients. Le jeune médecin raconte qu'une patiente de Saint-Eustache, au désespoir, a lancé: «On se croirait à Val-d'Or!». A quoi, on lui a répondu que, si on était à Val-d'Or, il n'y aurait pas pénurie d'anesthésiste. Ce semble être la contradiction devant laquelle se retrouve aujourd'hui le ministère de la Santé, dont le système prévoyant répondre aux besoins des régions éloignées, laisse pour compte des hôpitaux des grands centres, fait comprendre le docteur Le.

De plus, à Saint-Eustache, le docteur France Gélinas, trouverait

aussi un poste à temps plein, car le centre hospitalier a un besoin criant d'une urgentologue.

Pourtant, s'il ne respecte pas son contrat, le docteur Le se verra imposer une pénalité de... 200 000 \$. «Je ne peux pas payer ça!», lance-t-il, lui qui est en tout début de carrière.

Le docteur Le a fait parvenir tout un dossier expliquant sa situation, au ministre Marc-Yvan Côté, ministre de la Santé, au président de l'Association professionnelle des médecins, Augustin Roy, à l'Association des anesthésistes, à l'Association des résidents, de même qu'au journal La Presse, sans en avoir jamais d'échos, sauf un accusé de réception de M. Bruno Lortie, l'attaché de presse du ministre Côté... la semaine dernière. Anh-Tai Le avait envoyé sa lettre au ministère en avril.

Entre-temps, le jeune médecin a reçu des offres d'emploi de l'Ontario et des États-Unis.

Mais, arrivé du Vietnam à l'adolescence, M. Le se considère comme québécois et sa conjointe, comme lui, déplorerait de devoir quitter la province. «Nous aurions aimé élever nos enfants en français et parmi nos gens. La famille de ma conjointe est de Montréal et j'ai beaucoup d'amis ici.»



Téléphoto par Claude Croisetière

## Une pénurie d'anesthésistes au Québec C-7

Anh-Tai Le

# Quand la brise du large vient mourir à Magog...

On vient de partout pour fréquenter le parc littoral Memphrémagog

Gilles DALLAIRE Magog

Si la brise du large n'était pas venue mourir dans le parc littoral Memphrémagog hier, il y aurait sans doute fait aussi chaud que dans le centre-ville de Magog où pas un piéton tenant à ses orties n'aurait pris le risque de s'aventurer les pieds nus.

On y aurait toutefois vu Robert Breault presque à coup sûr.

Robert Breault qui a quitté Acton Vale en mai pour s'établir à Magog où il est cuisinier dans un restaurant n'a pas tardé à devenir un habitué du parc et de ses plages.

«C'est vrai qu'il fait chaud mais ce n'est pas du tout la même chaleur que dans la cuisine d'un restaurant. Ici, il y a du temps en temps», explique-t-il en révélant qu'il vient au parc chaque fois qu'il en a la chance parce qu'il aime beaucoup l'endroit et qu'il peut s'y détendre. Le matin surtout, parce que c'est plus frais et plus calme, précise-t-il.

«De temps en temps, je vais nager pendant quelques minutes ou bien faire quelques plongons», ajoute-t-il tout en soulignant que les rochers qui pavent la partie immergée des plages ne le dérangent pas parce qu'il nage et plonge là où l'eau est suffisamment profonde pour qu'il ne touche pas le fond.

C'est la détente qu'est aussi venu chercher Benoît Trottier, un mécanicien de Granby, qui s'est arrêté au parc littoral au hasard d'une promenade en automobile.

«Quand tu es ici, tu n'as plus de problèmes. Tu peux faire ce que tu as le goût de faire quand tu le veux et au rythme que tu choisis. Tu peux prendre l'air, le soleil, nager

quand tu en as envie. Il a fait tellement froid l'hiver dernier que je ne me plaindrai sûrement pas qu'il fasse chaud. De plus, j'adore nager et, comme l'eau est bonne, je ne

peux rien demander de plus», explique-t-il.

Il n'a qu'un seul regret: que les plages ne soient pas sablonneuses à son goût.

«Mais ça m'incitera pas à aller sur les plages de la Nouvelle-Angleterre. J'y suis allé une fois. Ça m'a suffi», souligne-t-il.

L'eau ne dit pas grand-chose à Martin Ouzilleau, un promoteur immobilier de Magog. Cependant, pour l'air pur et le soleil, il est acheteur.

«Il y a sûrement des baigneurs que les roches dérangent mais je n'en suis pas un. Ce que j'aime faire ici, et je viens très souvent, c'est prendre du soleil, du bon temps et j'en trouve autant que j'en veux. Ce qu'il y a ici me suffit amplement», affirme-t-il.

Comme Sylvie-Anne Laverdure qui vient au parc avec ses enfants, Andréanne qui a quatre ans et Mathieu qui en a six, aussi souvent qu'elle en a la chance.

«Je ne demeure pas loin et j'aime le bord de l'eau. C'est l'endroit idéal pour amener les enfants. Il y a de l'espace autant qu'on en veut. Ce qui ne gêne rien, c'est qu'on a commencé à remplacer les jeux préhistoriques mis à la disposition des enfants par des jeux modernes», explique cette jeune femme qui avoue avoir hâte que les nouveaux jeux soient tous installés et que les enfants aient enfin leur place à eux dans le parc littoral.



Téléphoto par Claude Croisetière

Stéphanie Comeau, sauveteur à la plage de la pointe Merry, à Magog, rencontrera des gens de partout au cours des prochaines semaines.

# Un fabricant de petits avions intéressé à s'installer à l'aéroport de Sherbrooke

Gilles FISETTE Sherbrooke

Un fabricant de petits avions pourrait fort bien s'installer à l'aéroport de Sherbrooke où il viendrait créer deux ou trois emplois.

Selon le conseiller municipal responsable du dossier de l'aéroport, Jean-François Rouleau, une entente de principe serait survenue récemment avec un fabricant de petits avions en vue de son installation

sur les terrains de l'aéroport. Il resterait à compléter diverses formalités.

Cette entente, explique M. Rouleau, découle de la vocation dont s'est doté l'aéroport de Sherbrooke. A la suite du Plan de mise en valeur du développement de l'aéroport, réalisé par les firmes RCMP-STRATEM, il en ressortait que l'aéroport a davantage à axer son développement autour des petits avions. La construction et la recherche devenaient deux pôles à favoriser.

C'est dans cette logique que l'aéroport a entamé des négociations avec un de la vingtaine de fabricants de petits avions que l'on retrouve en région. Une entente de principe a été conclue.

«Il s'agit de petits avions coûtant entre 25 et 35 000 \$, environ. Ce sont des monoplaces ou des avions à un ou deux passagers... Le fabricant en question, que je ne peux nommer à ce moment-ci, a déjà des commandes en main... Le roulement serait d'un demi million de dollars, au début...», a rapporté M. Rouleau.

Par ailleurs, a expliqué M. Rouleau, des contacts seront établis avec l'université et le Cégep en vue

de mieux répondre aux besoins de formation des entreprises et des individus oeuvrant à l'aéroport de Sherbrooke.

Il y a quelques semaines, dans le but d'avoir une meilleure emprise sur son développement, l'aéroport de Sherbrooke a acheté le hangar principal situé sur ses terrains. Ce hangar était jusqu'alors une propriété privée.

«Nous sommes également en train de conclure une entente avec un gestionnaire qui assurera les services de mécanique, à l'avenir.

Enfin, signale M. Rouleau, des pourparlers ont cours présentement avec deux compagnies en vue d'offrir des services de vols noisés, à partir de l'aéroport.

«Il y a un marché intéressant à cause des gens d'affaires qui doivent se déplacer rapidement à travers le Québec, la Nouvelle-Angleterre ou l'Ontario... On croit pouvoir avoir une entente pour le début de septembre...», a estimé M. Rouleau.

# Un autobus de la CMTS sera adapté aux personnes à mobilité réduite

Sherbrooke (GF)

Si l'essai que s'approprié à effectuer la Corporation métropolitaine de transport Sherbrooke (CMTS) est concluant, tous ses autobus seront davantage accessibles aux personnes à mobilité réduite, d'ici les prochaines années.

Mais, pour l'instant, il s'agit d'un banc d'essai. D'ici les prochaines semaines, un autobus de la flotte de la CMTS sera doté de caractéristiques le rendant plus accessibles à sa clientèle à mobilité réduite.

Ces modifications coûteront 15 000 \$. Ils permettront à ce véhicule

d'être doté tout d'abord d'un affichage électronique plus lumineux. De plus, un dispositif mécanique permettra à l'avant du véhicule de s'abaisser lors des arrêts. Ainsi, la première marche sera moins haute.

Les cages d'escalier, à l'avant comme à l'arrière du véhicule, seront aussi davantage éclairées. Enfin, des sièges à l'avant seront orientés différemment, en angle, et non pas face à l'avant ou complètement de côté, comme c'est le cas actuellement. Un poteau sera installé près de chacun de ces sièges. Ces poteaux seront dotés d'un bouton-poussoir qui signalera au chauffeur l'intention du passager de descendre au prochain arrêt.

Toutes ces modifications sont de nature à faciliter le transport des

mères accompagnées de jeunes enfants ainsi que des personnes ayant des handicaps physiques ou des personnes âgées.

Le véhicule sera affecté à divers trajets à travers les circuits de la CMTS afin qu'il puisse être testé par le plus grand nombre de passagers possible.

Si les résultats sont satisfaisants, la CMTS compte s'inscrire à un programme de subventions du gouvernement du Québec qui lui permettra de modifier les véhicules les plus récents, en attendant que les plus vieux soient remplacés par des véhicules neufs offrant déjà ces caractéristiques.

A la CMTS, on croit que le véhicule adapté sera en circulation, cet automne.

## RECHERCHÉ



## LE CENTIPÈDE

**Vous avez vu cet insecte et voulez l'exterminer. Faites appel à nos experts!**

Comptoir de service Urgence 24 heures sur 24

## EXTERMINATION Cameron

918, rue McManamy Sherbrooke (819) 569-2847 Téléc.: (819) 563-4123

## MÉDECIN DE FAMILLE-MATERNITÉ

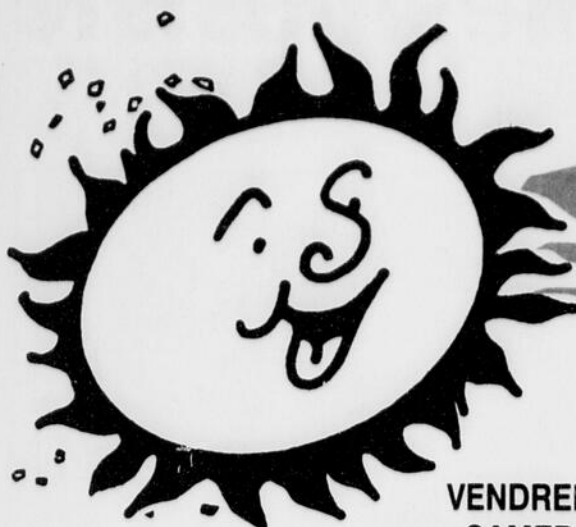
Dr MONIC PICHETTE Md, LCMC, CMFC

désire vous annoncer qu'elle se joint à l'équipe des Dres Raymonde Vaillancourt et Johanne Frégeau à la Clinique médicale Vimy. Dre Pichette a fait ses études en médecine familiale à l'Université de Sherbrooke.



Pour rendez-vous, à compter du 19 juillet 1993: CLINIQUE MÉDICALE VIMY 46, rue Vimy Nord

565-7446



# Au Carrefour de l'Estrie...

## VENTE SUR LA PROMENADE

### HORAIRE:

VENDREDI 2 JUILLET: 11 h - 14 h - 16 h - 19 h  
 SAMEDI 3 JUILLET: 11 h - 13 h - 14 h - 15 h  
 DIMANCHE 4 JUILLET: 12 h - 13 h - 14 h - 15 h  
 JEUDI - VENDREDI 8 et 9 JUILLET: 11 h - 12 h - 16 h - 19 h  
 SAMEDI 10 JUILLET: 11 h - 13 h - 14 h - 15 h  
 DIMANCHE 11 JUILLET: 12 h - 13 h - 14 h - 15 h

## MAIL CENTRAL

### TIRAGE

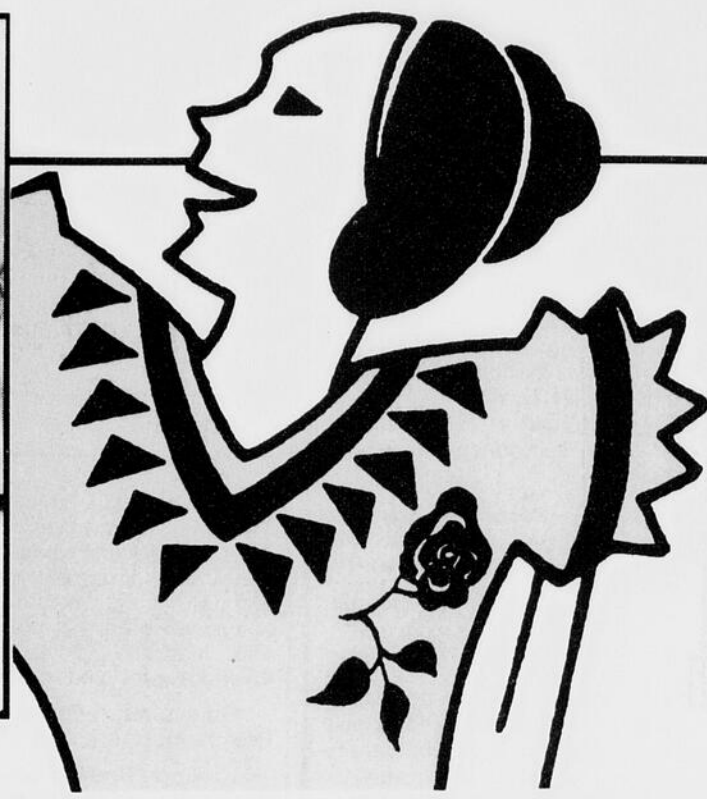
VOYAGE  
DESTINATION

# SUD

POUR 2 PERSONNES



LA NUEVO SALSA



<p><b>10%</b> SUR TOUS LES ACCESSOIRES LA JONCQUILLE</p>	<p>IMPERMÉABLE DE MARQUE RENOMMÉE Valeur jusqu'à 180\$ <b>PRIX INCROYABLE 1999</b> Quantité limitée POUR TOI</p>	<p>TRÈS GRAND CHOIX DE ROBES D'ÉTÉ <b>1999</b> SMART SET</p>	<p>«ROD STEWARD UNPLUGGED» Disque compact <b>1499</b> Cassette <b>899</b> ainsi qu'une sélection de disques compacts à 499 DISCUS</p>	<p>BREUVAGE RÉGULIER GRATUIT À L'ACHAT D'UN PITA DE VOTRE CHOIX SOUPE SANDWICH</p>	<p>BIJOUX EN ABALONE RÉDUITS À <b>50%</b> BIJOUX MODE</p>	<p>ENS. DE STYLOS, PORTE-MINE ET STYLOS GRIS CROSS <b>25% D'ESCOMPTE</b> BOUTIQUE DE GRAVURE ET CADEAUX</p>	<p><b>10%</b> SUR TOUS NOS ARTICLES GALERIE D'ART ST-LAURENT</p>	<p>JUSQU'À <b>70%</b> DE RABAIS SUR CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE CHAUSSURES CITÉ</p>
<p>UN PANTALON AU PRIX RÉGULIER <b>LE DEUXIÈME À MOITIÉ PRIX</b> NETTOYEUR EMBASSY</p>	<p>BOURSES BLANCHES Valeur de 35\$ <b>1499</b> BOURSES BLANCHES Valeur de 25\$ <b>999</b> TOUS LES CHAPEAUX RABAIS DE 50% SCALI</p>	<p>PINSON ZÉBRA MANDARIN Rég. 19.95 <b>599</b> Max. 2 par client ROUFI</p>	<p>LOT DE BOUCLES D'OREILLES ET BARRETTES ASSORTIES <b>99¢ À 499</b> BIZOU</p>	<p>GRANDE SÉLECTION DE MARCHANDISE À 50% ET PLUS DE RABAIS RANDY RIVER</p>	<p>ENSEMBLE BERMUDA ET T-SHIRT <b>2499</b> TRENCH</p>	<p>«ZANZIBAR» DE MARY MARGARET KAYE Rég. 15.95 <b>895</b> LIBRAIRIE DEMARC</p>	<p><b>20%</b> DE RABAIS SUR LE PRIX RÉGULIER DES POUPÉES BARBIE ET ACCESSOIRES DE MATTEL JOUPEC</p>	<p>CHAUSSURES STYLE DR MARTIN POUR HOMMES ET FEMMES <b>3995</b> BOUTIQUE NEWPORT</p>
<p><b>50%</b> SUR TOUTES LES CHAÎNES EN ARGENT .925 BIJOUTERIE JACOBUS</p>	<p>SAC DE COUCHAGE (légers défauts) Ré. jusqu'à 99.99 <b>2999</b> SPORTS EXPERTS</p>	<p>«FAX MACHINE» Rég. 22.99 <b>998</b> TOYS R US</p>	<p>BLAZER ET CHEMISE EN SOIE À MANCHES COURTES pour hommes et femmes <b>1499</b> BERMUDAS pour hommes et femmes <b>299</b> LE JEAN BLEU</p>	<p>BOURSES DE CUIR <b>70%</b> DE RABAIS BENTLEY</p>	<p><b>1/4% DE RABAIS</b> sur toutes nouvelles demandes hypothécaires à notre succursale Pour bénéficier du rabais, apportez cette annonce lors de votre demande CIBC</p>	<p><b>25% À 50%</b> DE RABAIS SUR ROBES PENNINGTON</p>	<p>COLLIERS DE PERLES Biwa, 16 et 18 pouces <b>9995</b> et <b>11995</b> LATENDRESSE</p>	<p>CHOIX DE CHAUSSETTES JUSQU'À <b>50%</b> DE RABAIS CYNTHIA ENR.</p>
<p>LA DOUCE FRAICHEUR GEL DOUCHE NATURE, FRAISE, PÊCHE OU POMME Rég. 9.99 <b>799</b> LE NATURISTE J.M.B.</p>	<p>À l'achat d'un abonnement de 100 minutes au prix régulier <b>OBTENEZ 50 MINUTES EN CADEAU</b> RX SOLEIL</p>	<p>MONTRE ORLÉANS <b>25%</b> DE RÉDUCTION SKINNER ET NADEAU</p>	<p>BLOUSE Rég. 49.95 <b>998</b> PANTALON Rég. 49.95 <b>998</b> L'UNIFORME PROFESSIONNEL</p>	<p>RABAIS DE <b>15% À 60%</b> SUR TOUTE LA MARCHANDISE ULTRA BOUTIQUE</p>	<p>LES VRAIES VALEURS ÉPARGNEZ DE <b>10\$ À 75\$</b> RÉDUCTION JUSQU'À <b>50%</b> Aldo</p>	<p>On a vingt ans</p>		
<p>ACHETEZ UN CADRE AU PRIX RÉGULIER ET RECEVEZ LE OU LES CADRES SUPPLÉMENTAIRES À <b>50% DE RABAIS</b> ASTRAL PHOTO</p>	<p><b>3\$</b> DE RABAIS SUR TEINTURE TALON MINUTE</p>	<p>CAMISOLES À partir de <b>1599</b> BERMUDAS À partir de <b>1999</b> EXPRESS</p>	<p><b>2/1</b> ACHETEZ UN TEEN BURGER ET OBTENEZ-EN UN DEUXIÈME GRATUITEMENT A ET W</p>	<p><b>50%</b> DE RABAIS PANTALONS SÉLECTIONNÉS CLAIRE FRANCE 14+ TAILLES FORTES</p>	<p>ÉPARGNEZ EN FAMILLE! JUSQU'À <b>50% ET 70%</b> DE RABAIS SUR DES CHAUSSURES, BOTTES, SACS À MAIN ET ACCESSOIRES POUR HOMMES ET FEMMES TRANSIT VOTRE MAGASIN DE CHAUSSURES SANS ÉGAL</p>	<p>CARREFOUR DE L'ESTRIE</p>		
<p><b>GRATUIT 2 PHOTOS</b> à l'achat d'une cassette vidéo Sur présentation de ce coupon COIFFURES ET FANTAISIES SANS RISQUE</p>	<p><b>20%</b> SUR PRODUIT QUANTUM ET MQ LES COIFFEURS CARREFOUR DE L'ESTRIE</p>	<p>RÉFRIGÉRATEUR Modèle de plancher (Seulement fin de ligne) <b>PRIX DÉJÀ RÉDUIT</b> EATON</p>	<p>CHOIX DE SOUTIENS-GORGE À <b>50%</b> ROBES DE NUIT SILHOUETTE</p>	<p>BALADEUR À partir de <b>2999</b> AVENTURE</p>	<p>SOLDE JUSQU'À <b>70%</b> VIVEZ LA DIFFÉRENCE! PEGABO</p>	<p>DE L'ESTRIE</p>		



# SALE DU 2 AU 11 JUILLET

Ouvert le dimanche de 12 h à 17 h

Ole!

15% à 80% de rabais

Vibrez sur les rythmes de la musique des

**MARIACHI AMBULANTS**

On a vingt ans Viens-t'en!



**MAIL EATON-ZELLERS**

<p>SÉLECTION DE BAS-CULOTTE JUSQU'À <b>50%</b> DE RABAIS <b>OBOBAS ENR.</b></p>	<p>ARGENT VÉRITABLE .925 À <b>70%</b> DE RABAIS <b>ARDENE</b></p>	<p>TÉLÉVISEUR 14 po <b>199\$</b> <b>AVENTURE ZELLER'S</b></p>	<p>BICYCLETTE TOUT TERRAIN 15 vit., modèle vertical Prix rég. 194.99 <b>149\$</b> SPECIAL du 2 au 11 juillet <b>ZELLER'S</b></p>	<p><b>10%</b> D'ESCOMPTE CHOCOLAT BELGE N BOUCHÉES Sur présentation de ce coupon <b>CONFISERIE DE L'ESTRIE</b></p>	<p>250 PAIRES DE SOULIERS SPORT Couleurs: noir ou blanc, pointures: 5 à 10 <b>39.95</b> Rég. 79.95 <b>GUY LE BOTTIER</b></p>	<p>VALISES «OLD SCOTLAND» Bleues <b>70% DE RABAIS</b> Ord. 70\$ à 165\$ Maintenant <b>19.90 à 49.50</b> <b>ACCESS</b></p>	<p>CHAUSSURES BALHY pour hommes et femmes <b>1/2 PRIX</b> <b>PABLO CARDI</b></p>	<p>T-SHIRT UNISEXE <b>9.99</b> <b>KLAXON</b></p>
<p><b>SPÉCIAL 20%</b> SUR PERMANENTE RÉGULIÈRE avec coupe et mise en plis <b>COIFFEUR CONTINENTAL</b></p>	<p><b>50%</b> DE RABAIS SÉLECTION DE CHAUSSURES DE SORTIE POUR DAMES <b>KINNEY</b></p>	<p>JEANS <b>19.99</b> ou 2 pour <b>35\$</b> <b>D'GALA</b></p>	<p>SOLDE JUSQU'À <b>70%</b> Tradition et style <b>SIMARD ET VOYER</b></p>	<p>ÉCONOMISEZ JUSQU'À <b>45%</b> SÉLECTION DE CASSETTES MUSIC WORLD</p>	<p>Pour une meilleur diversification et un meilleur rendement de vos épargnes, venez rencontrer notre équipe de conseillers en placements. TAUX BONI sur terme de un à cinq ans, sur placement de 10 000\$ et plus <b>SHERBROOKE TRUST</b></p>	<p>SOULIERS D'ÉTÉ EN TOILE (DAMES) <b>19.99</b> <b>YELLOW CHAUSSURES</b></p>	<p>HOT DOG, BEIGNE, PEPSI RÉGULIER <b>2.59</b> +taxes <b>PIK-NIK</b></p>	<p>SÉLECTION DE CAMISOLES POUR HOMMES ET FEMMES <b>2.99</b> <b>LE JEAN BLEU</b></p>
<p>TEENEE BEENEE 13 variétés <b>25%</b> DE RABAIS <b>VOILÀ LA BONBONNERIE</b></p>	<p>T-SHIRTS Couleurs assorties <b>24.99</b> <b>MODES CAZZA</b></p>	<p>BLOUSES DE SOIE <b>19.99</b> <b>LIMITE</b></p>	<p>CAFÉ INSTANTANÉ A.L. VAN HOUTTE RABAIS DE <b>1\$</b> sur présentation de ce coupon <b>VAN HOUTTE</b></p>	<p><b>50%</b> SUR VÊTEMENTS DE DÉTENTE: BOXERS, PYJAMAS <b>UN HOMME LA NUIT</b></p>	<p><b>IMPRIMÉ GRATUIT</b> à l'achat de deux chandails <b>IMPRESSIONS</b></p>	<p><b>20%</b> SUR LES FILS À TRICOTER EN MAGASIN À PRIX RÉGULIERS <b>PINGOUIN</b></p>	<p>NOUS POSSÉDONS LA COLLECTION COMPLÈTE DE VÊTEMENTS LEVIS POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS <b>LEVIS 1850</b></p>	<p>bermuda <b>20% À 50%</b> DE RABAIS <b>INTERSPORT</b></p>

**CARRÉ-FOUR**

**W E M**

DE L'ESTRIE

Viens-t'en!

<p>CARRÉ AUX DATTES ET CAFÉ <b>1.75</b> <b>CAFÉ CHAUD</b></p>	<p><b>50%</b> VARIÉTÉ DE PRODUITS SÉLECTIONNÉS <b>DANS UN JARDIN</b></p>	<p>ASSORTIMENT DE BLOUSES DE SOIE à manches courtes et col rond <b>10\$</b> <b>COHOES</b></p>	<p>GEL DE DOUCHE ROSE <b>DEMI-PRIX</b> <b>3.65</b> <b>LE BODY SHOP</b></p>	<p>JUSQU'À <b>20% À 50% DE RABAIS</b> SUR TOUTE LA MARCHANDISE DE PRINTEMPS-ÉTÉ <b>MIA INC.</b></p>	<p>JUSQU'À <b>70%</b> DE RABAIS SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE <b>MC COLLECTION</b></p>
<p>LIVRAISON GRATUITE avec tout achat de meubles et d'électro-ménagers (sur présentation de ce coupon) <b>SEARS</b></p>	<p>T-SHIRTS POUR HOMMES <b>6.99</b> ou 3 pour <b>15\$</b> <b>PANTORAMA</b></p>	<p>cornet simple Saveur Dixie Rég. 1.65 <b>1.25</b> <b>LAURA SECORD</b></p>	<p>JUSQU'À <b>50%</b> SUR MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE <b>LINDOR INC.</b></p>	<p>OBTENEZ <b>20%</b> DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE sur le prix déjà réduit sur la collection d'été <b>DAMLYS</b></p>	<p>PRÊT AUTO CONTRÔLE <b>TAUX PRÉFÉRENTIEL + 2%</b> Valable jusqu'au 1er août 1993 <b>BANQUE DE MONTRÉAL</b></p>
<p>T-SHIRT, SHORT ET BERMUDA SURF 2 pour <b>20\$</b> <b>BOCA</b></p>	<p>CASQUE DE BICYCLETTE POUR ENFANT <b>17.99</b> <b>PHARMAPRIX</b></p>	<p>MARCHANDISE DE SAISON RÉDUITE DE <b>30% À 50%</b> AU COIN DES PETITS</p>	<p>CHEMISES RALPH LAURENT À partir de <b>29.95</b> <b>BOUTIQUE POUR LUI</b></p>	<p>SUPER SPÉCIAL <b>28\$</b> 2 paires pour <b>50\$</b> <b>NATURALIZER</b></p>	<p>SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES ASSORTIES <b>50%</b> <b>VICTOIRE DELAGE</b></p>

# Les policiers mettent fin aux moyens de pression

On a recommencé à émettre des billets de contravention à Drummondville

**EXAMEN**  
de la vue par un optométriste

**au choix**  
**2 POUR 1**  
ou **50% DE RABAIS**

Achetez une seule paire de lunettes et obtenez un rabais de 50% sur la monture seulement, avec ce coupon.

**GRATUIT**  
ANTI-RAYURE  
OU VERRES TEINTÉS

Avec tout achat de lunettes avec ce coupon  
1 coupon/client - Expire le 31 juillet 1993

**serge boucher opticien**

242 King Ouest, Sherb. 563-8822

Gérald PRINCE Drummondville

Les policiers municipaux de Drummondville ont fait savoir hier par voie de communiqué, qu'ils mettent fin à leur moyen de pression, exercé depuis deux semaines, et commencent dès hier matin à émettre des contraventions.

«Nous assurons la population que tous les policiers exécuteront leur travail en toute conscience et tel que prévu à la loi», y écrit-on dans le document signé du Comité des Voies et moyens de l'Unité des policiers de Drummondville (UPDI). Les policiers affirment également qu'il n'a jamais été question pour eux de ne pas effectuer leur travail pendant la période du Festival mondial de folklore.

Cette prise de position survient quelques heures seulement après l'adoption par la ville de Drummondville, en séance ordinaire du conseil lundi soir, du dépôt d'un grief contre l'UPDI, l'enjoignant de cesser ses moyens de pression, de rembourser 2500 \$ par jour où aucune contravention n'a été émise (depuis le 20 juin) et de verser 50 000 \$ en dommages exemplaires. «Le travail normal a repris dès ce matin», confirmait hier midi le directeur de police, J. Marcel Lefebvre. Cela ne signifie pas pour autant que le grief soit abandonné: il continuera son cheminement devant les instances ordinaires du ministère du Travail dans le but que soit obtenue compensation pour les quelque 15 jours que les policiers n'ont pas émis de billets d'infraction et des contraventions.

Quant aux cols blancs et aux cols bleus de la ville de Drummondville, qui ont aussi manifesté au conseil de ville lundi soir contre le recours de la Ville à la loi 102, s'ils manifestent pendant le Festival de folklore, ce ne sera pas au détriment de cet événement. «C'est un bon moment pour faire des moyens de pression», admet Marie-Claire Fréchette, permanente de la CSN. Les moyens à prendre seront déterminés à l'assemblée des membres des syndicats des cols blancs et des cols bleus, prévue pour jeudi soir. «Cela n'ira pas jusqu'à boycotter le festival, précise-t-elle, ce sera fait dans la légalité», ajoute-t-elle en précisant que les moyens de pressions visent plus la visibilité de la contestation syndicale que la perturbation dans la tenue de l'événement, comme on aurait pu le croire par des pancartes, portées par ces employés municipaux, indiquant

une «surprise» à venir pendant le Festival.

Quant aux dirigeants du Festival, tout a été mis en oeuvre pour prévenir d'éventuels moyens de pression: les sites, qui se retrouvent tous propriétés municipales (Parc Wooddyatt, Centre Culturel et Centre Marcel Dionne) seront complètement aménagés quand commencera le Festival. Reste le nettoyage des sites au cours de la nuit, après chaque prestation. Le directeur général du Festival Maurice Rhéaume, a lancé un appel aux employés municipaux de faire leur travail de nettoyage, comme ils l'ont si bien fait dans le passé: «La bonne réputation du Festival est en cause: nous voulons continuer d'offrir offrir une image de toute première qualité aux milliers de visiteurs», explique-t-il.

Cols blancs et cols bleus

## AU PALAIS DE JUSTICE

### 180 heures de travaux communautaires

Sherbrooke -Après avoir pris les moyens pour se libérer de la boisson alcoolisée et de la drogue ainsi qu'affronter les difficultés à venir, Serge Dusseault a bénéficié d'une probation avec suivi et 180 heures de travaux communautaires.

Cette condamnation lui a été imposée hier par le juge Michel Beau-

chemin de la Cour du Québec pour le vol qualifié d'une voiture à un concessionnaire de Drummondville et de 1837 \$ à une pharmacienne de Fleurimont, le 6 novembre.

Le prévenu, âgé de 21 ans, s'était rapporté aux policiers peu de temps après ces délits.

Le juge Beauchemin n'a pas caché que cette alternative constituait une exception à la règle de la détention.

Dusseault sera de plus astreint à

une interdiction de consommer de la boisson et des stupéfiants et de fréquenter des personnes hypothéquées d'un dossier judiciaire.

Le détenseur Jean Leblanc avait recommandé des travaux communautaires pour son client qui a complété une thérapie de huit mois au Centre Corps, âme et esprit où il fait maintenant du bénévolat.

Dusseault a fait des efforts pour se reprendre en main, mais reste fragile et a encore besoin d'encadrement, selon le procureur Charles Crépeau.

Le juge Beauchemin espère que l'accusé tirera profit de la chance qu'il lui a donnée.

Selon les faits résumés au tribunal, Dusseault et un complice ont d'abord fait l'essai à Drummondville d'une voiture qu'ils se sont appropriée après avoir abandonné le vendeur sur la route.

Ils se sont ensuite rendus dans une pharmacie de Fleurimont où l'inculpé avait déjà travaillé.

Dusseault a exigé de la pharma-

cie les recettes de l'établissement en laissant croire qu'il était armé pendant que son comparse lui demandait de se dépêcher.

Le prévenu est parti chez un parent dans la région de Joliette où le remords l'a poussé à se rapporter à la police, qui a récupéré le véhicule mais rien de l'argent.

Pendant son élargissement provisoire à la suite de son inculpation, il a amorcé la réhabilitation que l'on sait.

### Sentence en délibéré

Sherbrooke - Le juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec a pris en délibéré la sentence de Eric Pelletier pour le cambriolage de 14 900 \$ de boisson alcoolisée et de bière à l'Auberge des gouverneurs, le 11 décembre, à Sherbrooke.

Le prévenu a été interpellé deux mois plus tard pour un autre vol dans une maison privée, à Katevale.

Pelletier, âgé de 18 ans, était accompagné de comparses dans les deux cas.

Me Patrick Fréchette a demandé au tribunal de tenir compte que son client n'avait pas d'antécédents, a succombé à l'appât du gain pendant un moment difficile et est prêt à faire des travaux communautaires pour payer sa dette à la société.

Le procureur Charles Crépeau avait expliqué que le vol à l'hôtel a été précédé par l'obtention de clés donnant accès à la chambre froide, la location d'un entrepôt et suivi par trois transports de boisson.

La police est intervenue dans cette affaire après avoir eu vent de la mise en vente de boisson par des particuliers.

Me Fréchette a aussi mis en preuve que son client est en attente d'un emploi et n'a plus de contacts avec ses complices.

L'un des complices ayant des antécédents a encouru une peine de 90 jours discontinus de détention et un autre est en attente de procédures.

### Une peine discontinuée

Sherbrooke - Michel Lemieux, âgé de 29 ans, a encouru une peine de 45 jours discontinus de détention pour la possession de stupéfiants pour trafic et résistance à la police au jour de l'An, à Magog.

La police avait saisi quatre grammes de hashisch et un gramme de marijuana chez le prévenu le 1er mars pendant qu'il se trouvait en probation et sous un engagement de garder la paix pour l'incident du 1er janvier.

Le juge Michel Beauchemin de la Cour du Québec a suivi la recommandation commune du procureur Paul Crépeau et du détenseur Jean Couture.

Lemieux avait un antécédent de stupéfiants mais occupe maintenant un emploi régulier.

**M BIKINI MADELLE 90**  
VÊTEMENTS DE VACANCES ET DE CROISIÈRE

**Maillots avant première 94**  
Venez choisir le votre  
Le choix est à son meilleur

Jusqu'au 19 juin 1993

**MISE DE CÔTÉ**

PS! Ça vaut bien un p'tit détour

Maillots pour Homme, Femme et Enfants.

1787, CHEMIN GALVIN, FLEURIMONT, QC J1G 3E7  
819-563-9390

**GRANDE LIQUIDATION DE CHAUSSURES PLACE BELVEDÈRE**

**5 000** PAIRES DE SOULIERS, CHAUSSURES, SACS À MAIN, SANDALES

SANDALES SACS À MAIN **19<sup>95</sup>** PRIX CHOC!

CHAUSSURES POUR DAMES **29<sup>95</sup>** PRIX CHOC!

CHAUSSURES POUR DAMES **39<sup>95</sup>** PRIX CHOC! Rég. 99,95

CHAUSSURES POUR HOMMES **49<sup>95</sup>** PRIX CHOC! Rég. 125,95

DEUX POINTS DE VENTE POUR MIEUX VOUS SERVIR DANS LES DEUX MAILS DE LA PLACE BELVEDÈRE

**HÂTEZ-VOUS!** PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS!

**COUPON RABAIS**

**FRAISIÈRE L.G. BÉGIN ENR.**

Du jamais vu à Sherbrooke

**AU 1497, RUE CONSEIL**  
(en face de Lou-Tec Fleurimont)

- Achetez vos fraises cueillies par nous au prix de l'auto-cueillette.
- Réservez maintenant.
- Utilisez ce coupon-rabais de **10%** pour votre commande.
- Si possible apportez vos contenants.

EXPIRATION 31 JUILLET 1993

**822-2337 ou 849-4816**

UN COUPON PAR CLIENT

**Loca-Réception**

365 occasions de fêter

Tout sous un même toit

**LOCATION DE TENTES - TABLES - CHAISES**  
- MÉCHOUI - CAFÉTIÈRES  
- FONTAINES - VAISSELLE  
- VERRERIE - ARGENTERIE  
- COSTUMES - DÉCORATIONS  
- MOULES À GÂTEAUX

2685, rue Gail Ouest, Sherbrooke  
**563-3142**

**FRAISES**

C'EST LE TEMPS DES FRAISES!

**CUEILLEZ-LES VOUS-MÊMES OU COMMANDEZ VOS FRAISES**

**NOUS N'EMPLOYONS PAS DE FONGICIDES ET D'INSECTICIDES**  
Venez goûter la différence

**FERME GASS CHEMIN JOHNVILLE**  
Rte 251 près de Lennoxville

Informations: **562-4476**

Installation sur les lieux par nos professionnels

**SUPER SPÉCIAL DU-RO**

**CETTE SEMAINE SEULEMENT** JUSQU'AU VENDREDI 9 JUILLET

Les illustrations sont à titre indicatif seulement

#5740 **RADIO D'AUTO**  
- Face détachable (antivol)  
- Contrôleur CD  
- Pochette de sécurité Rég. 469\$

**399\$**

#8204 **RADIO D'AUTO**  
- AM/FM cassette, digital  
- Heure  
- Inversion autom.

**179\$**

SE900 **HAUT-PARLEURS**  
Rég. 159\$ - 6 po x 9 po coaxial - 100 watts maximum

**119\$**

**SYSTÈME D'ALARME** À partir de **119\$**

**COUPE-DÉMARREUR DU-RO**  
- 3 types  
- Clavier numérique  
- À pression  
- Electromagnétique

**NOUS SOMMES TOUJOURS LES EXPERTS EN PARE-BRISE**

1085, RUE KING EST SHERBROOKE (819) 569-9543  
140, BOUL. BOURQUE OMERVILLE 843-8465  
277, DE BIGARRÉ VICTORIAVILLE 752-9679  
56, RUE MAIN EST COATICOOK 849-2734

**LE JARDIN FRUITIER**

35 acres en culture

Situé à 8 km de l'Université chemin Ste-Catherine Rock Forest

Auto-cueillette de petits fruits ou fruits déjà cueillis.

Ouvert de 8 h à 20 h.

**864-6297**  
**864-7147**

**FAITS DIVERS**

**Le bilan routier de 93 est meilleur jusqu'ici**

Sherbrooke (psj) - Malgré des moyens de pression bavassés par une diminution des contraventions et des facultés affaiblies, la Sûreté du Québec de l'Estrie présente un meilleur bilan routier pour les six premiers mois de l'année que celui de la même période, l'an dernier.

Du début de janvier à la fin de juin, elle a enregistré 19 accidents mortels qui ont causé la mort de 21 usagers de la route. En 1992, il était question de 21 tragédies et de 26 victimes.

Au sujet des accidents avec blessés, il y en a eu 331 pour 485 blessés cette année alors que l'an dernier, là aussi, leur nombre était beaucoup plus élevé avec 361 accidents et 554 blessés.

En ce qui concerne les accidents matériels, ils sont presque sur la même ligne: 1571 comparativement à 1576, l'an dernier.

Les patrouilleurs ont retiré de la route 246 conducteurs aux facultés affaiblies par l'alcool ou une drogue (302, l'an dernier) et ils ont émis 14 745 contraventions. Durant les six premiers mois de 1992, ils en avaient rédigé 17 286.

**Vol et vandalisme**

Sherbrooke - Des cambrioleurs, animés d'un penchant pour le vandalisme, ont perpétré un vol et des méfaits dans les locaux de l'entreprise Donlox Inc., 4070 rue Comtois, presque aux limites ouest de Sherbrooke.

Il s'agit d'un commerce spécialisé dans les clés, serrures, cadenas et fermetures et où l'on peut également bénéficier du système de clés contrôlées Medeco.

Les voleurs que l'on estime être des amateurs plutôt que des fins voleurs - s'il est permis de rapprocher ces deux mots - se sont acharnés à commettre du vandalisme en jetant notamment un ordinateur par terre, en renversant la distributrice de boissons gazeuses, en endommageant avec le chariot élévateur le dispositif d'ouverture de porte automatique du garage.

Ils ont neutralisé le système d'alarme pour pénétrer à l'intérieur et scier une boîte métallique pour en raffler le contenu de clés. Ils ont emporté dans leur fuite des clés contrôlées Medeco ce qui a obligé l'entreprise à faire la tournée de ses clients pour les aviser de prendre les mesures de sécurité adéquates et pour modifier les serrures en conséquence.

On estime le vol, des petites quantités d'argent et surtout de l'équipement, à plus de 5000 \$, sans compter le temps que l'on consacra aux modifications des serrures et les dommages à plus de 1000 \$.

Toute information au sujet de ce vol peut être communiquée aux autorités du quartier général, à 821-5555 ou à 821-5545.

**On l'a écrit trop tôt!**

Sherbrooke - Quand il a été question d'un vol de cigarettes au Ranch du Spaghetti du quartier est de Sherbrooke, il a été écrit que ce genre de vol avait connu un long moment d'accalmie.

Hier matin, vers 5 h 30, la pharmacie Jean Coutu, 1470 rue King Ouest, s'est fait payer la traite par des voleurs de tabac. Ces derniers, après avoir utilisé une barre métallique que les policiers ont saisie sur les lieux pour fracasser les deux vitres des portes principales, ils ont jeté leur dévolu sur les cigarettes.

On ignore la quantité raflée par les voleurs mais on sait par ailleurs que la pharmacie Jean Coutu, à Rock Forest, avait goûté à la même médecine, le 3 juillet.

**Les freins ont lâché**

Fleurimont - Un jeune cycliste, âgé d'une huitaine d'années, a subi des blessures que l'on a qualifiées de mineures quand, lors de la descente de la rue Montpellier vers la rue Brûlotte, à Fleurimont, les freins de sa bicyclette ne répondaient plus.

Le résultat a été que le cycliste est entré en collision avec un véhicule stationnaire, sans occupant. Il a été transporté et traité au CHUS.

**Et des tas de vols de saison**

Sherbrooke - Quel genre de vols commet-on l'été?

Il suffit de jeter un coup d'oeil sur les plaintes enregistrées par les patrouilleurs de soir et de nuit de la Police municipale de Sherbrooke.

Vol de vélo, rue Poulin. Vol de tondeuse, rue Côté. Vol de remorque, rue Wilson.

Pour contrebalancer ces activités

criminelles, il y a eu arrestation d'un adolescent qui s'appropriait à pénétrer dans une remise, du côté de la 12e Avenue Nord, dans le quartier est. Le jeune de 16 ans était peut-être à la recherche d'un vélo.

**Clinique des gaz d'échappement**

Sherbrooke - Les Estriens pourront bénéficier du programme d'inspection des gaz d'échappement de leur véhicule puisque la clinique provinciale du CAA-Québec fera deux haltes dans la région, soit à Sherbrooke et à Victoriaville.

La clinique mobile permettra aux automobilistes de faire vérifier gratuitement l'état de fonctionnement du système antipollution de leur véhicule.

Équipée d'un appareil d'analyse de quatre gaz d'échappement, l'unité mobile du CAA-Québec se rendra dans une vingtaine de villes du Québec, dont Victoriaville, au garage Nicol Houle, rue Notre-Dame, le vendredi 6 août et à Sherbrooke, les 9 et 10 août, à la succursale du CAA-Québec, rue King Ouest.

L'inspection s'effectue en moins de 10 minutes. Un vérificateur remettra une copie des résultats d'analyse au conducteur du véhicule.

**POSSIBILITE**  
**SIDEKICK 1<sup>er</sup> VERSEMENT**  
 4 PORTES 4x4 - 2 ANS/50 000 KM  
 dans 120 JOURS



**MI-VANION SUZUKI**  
 Ça tourne bien  
 TOUTS NOS VEHICULES ONT UN SYSTEME D'ALARME

**Liquidation de tissus**

**de 20% à 60% de rabais**

DES MILLIERS ET DES MILLIERS DE METRES DE TISSUS UNIS ET IMPRIMÉS! TOUT DOIT ÊTRE LIQUIDÉ POUR FAIRE PLACE AUX NOUVEAUX TISSUS D'AUTOMNE!

JUSQU'AU 10 JUILLET

**COTON «PERMAPRESS»**  
 115 cm. 65% poly., 35% coton. Plus de 45 couleurs éclatantes et pastel.  
 Prix courant: 2,99\$  
**PRIX SPÉCIAL: 2<sup>39</sup>**

**COTON «SYRACUSE»**  
 120 à 150 cm. 100% coton. Imprimé à la main, couleurs et imprimés. Idéal pour la couture.  
 Prix courant: 3,99\$  
**PRIX SPÉCIAL: 3<sup>99</sup>**

**COTON, CHALLIS, POLY-COTON, FAILLE, TRICOT, FUGIETTE, OUATÉ, TISSUS COSTUMIERS, SOIE BRUTE, TOILE, GABARDINE, SERGÉ, SHANTUNG, ETC.**  
**SPECIAL À PARTIR DE: \* 2<sup>49</sup>**  
 \*Tricot de coton

**TOUS LES ACCESSOIRES DE COUTURE**  
 TOUS LES FILS, BOUTONS, ÉPAULETTES, APPLIQUÉS, FERMETURES ÉCLAIR, PANIERS DE COUTURE, DENTELLES ET BIEN D'AUTRES!  
**33<sup>5</sup>% DE RABAIS**

**SHERBROOKE**  
 3300, boul. Portland  
 569-5989  
 Ouvert le dimanche

**La maison Bouclair**

**SHERBROOKE**  
 430, rue Belvédère Sud  
 822-1046

**EATON**

présente ...

**«À la recherche du sommeil perdu»**

**REGARDEZ-MOI CETTE SÉLECTION EATON!**

**LUC ne dort plus. Il ne sourit plus. Il ne peut plus se concentrer. Voilà pourquoi Luc l'amène voir un spécialiste Eaton: il leur fait un nouveau matelas.**

**ET QUE DIRE DE CES PRIX AVANTAGEUX EATON? C'EST FORMIDABLE!**

 Une place <b>24900</b> l'ens. «Spinal guard» King Koil, maintien ferme Deux places, 329.00 l'ens.; grand, 379.00 l'ens.	 Une place <b>34900</b> l'ens. «Topaz» Perfect Sleeper de Serta Deux places, 449.00 l'ens.; grand, 499.00 l'ens.	 Une place <b>39900</b> l'ens. «Ambassador» Eaton fait par Simmons Très ferme ou de luxe Deux places, 499.00 l'ens.; grand, 599.00 l'ens.
 Une place <b>49900</b> l'ens. «Vogue Supreme Ultra Comfort» Perma Foam Deux places, 599.00 l'ens.;* grand 699.00 l'ens.	 Une place <b>59900</b> l'ens. «Medallist Super Plush» Posturepedic de Sealy Deux places, 699.00 l'ens.; grand, 799.00 l'ens.	 Une place <b>64900</b> l'ens. «Exquisite» Beautyrest de Simmons Très ferme ou de luxe Deux places, 799.00 l'ens.; grand, 899.00 l'ens.

\* Offert sur commande seulement.

Moyennant de légers frais, Eaton fera la cueillette de votre vieil ensemble matelas-sommier. Tous les détails à votre magasin Eaton.

**Offre-prime!** À l'achat d'un ensemble matelas-sommier chez Eaton, vous obtiendrez, sans frais supplémentaires, un cadre de lit. Offre en vigueur jusqu'au 18 juillet 1993.

**Nos conseillers Eaton vous aideront à retrouver le sommeil!** Jusqu'au 18 juillet, vous pouvez rencontrer des représentants de fabricants de renom, voir des videocassettes et emporter avec vous une brochure traitant de ce sujet.

Luc va-t-il sortir de sa torpeur, ou va-t-il continuer à manquer de... ressorts? Ne manquez pas la palpitante suite la semaine prochaine!



**FRASIERE MAURICE JOUIS**

Apportez vos contenants

Compton

Production écologique

Rue Queen

Lennoxville

Sherbrooke

Informations (819) **835-5333**

Route 147, vers Compton

De 7h30 à 21h00.



**EATON**

Argent remis si la marchandise ne satisfait pas

# Editorial

## Le message de Portneuf

Jean-Guy DUBUC

Le gouvernement Bourassa va-t-il enfin comprendre qu'il est complètement coupé du vrai monde et que la seule façon qu'a ce dernier d'exprimer son dépit, c'est en votant massivement contre lui? Va-t-il comprendre que ses politiques myopes, à courte vue, donnent aux électeurs les meilleurs arguments de voter pour le Parti québécois et pour l'indépendance du Québec? Va-t-il un jour se rendre compte qu'il ne peut pas se moquer impunément de la population sans avoir à en payer le prix?

Non, le gouvernement ne comprend pas que même ses plus ardents défenseurs n'acceptent pas de le voir bafouer des principes démocratiques élémentaires, comme il a fait en créant une taxe rétroactive; de le voir taxer tout le monde à l'excès sans avoir le courage de rationaliser sa propre maison; faire payer aux petites gens une paie de séparation de 200 000 \$ à un haut-fonctionnaire qu'il nomme juge; gouverner sans génie, sans indice de raffinement politique. Pas surprenant que les grandes maisons de crédit ne lui fassent pas confiance: personne ne peut accorder crédit à sa vision de rase-mottes.

À Portneuf, où les représentants libéraux avaient coutume d'être élus avec des majorités inégalées, les électeurs ont dit ce qu'ils pensaient au gouvernement de la part de tous les Québécois. Ce qu'ils reprochent au gouvernement, c'est son inaptitude et son incompetence. C'est clair et net: ce gouvernement fait la preuve qu'il ne sait plus administrer l'économie d'une province.

Le drame des Québécois, c'est de n'avoir pas de choix véritable. Ou bien ils votent pour les libéraux en détruisant leur économie collective et personnelle; ou bien ils votent pour les péquistes et retirent le Québec du Canada. Pas de nuance entre les deux. Les Québécois sont pauvres, bien pauvres.

En fait, qui gouverne à Québec? Un premier ministre qui ne sait pas quand il quittera son poste? Des ministres qui s'apprêtent à se retirer ou à se battre entre eux? Des hauts-fonctionnaires qui profitent d'une situation pour préparer leur avenir? Des syndiqués qui préparent l'affrontement et l'intérêt politique qu'ils en retirent? Qui mène à Québec?

Quand on regarde de près la plupart des dossiers que le gouvernement a présentés ces derniers mois, on se rend à l'évidence: le gouvernement actuel est sans colonne, sans racine, sans antenne au plan économique. En fait, il n'y a que Claude Ryan qui, avec sa loi 86, a manifesté un certain courage. Pour le reste, le gouvernement paraît démuni face aux exigences actuelles et ne sait que montrer sa gênante indigence à la population.

Qui va se lever pour l'obliger à comprendre? Qui va montrer qu'il peut diriger, administrer, gouverner le Québec? Les Québécois sont pauvres de bien des façons. Entre autres, en leadership politique.

### LETTRE OUVERTE

## Pas avantageux, le transport en commun à Sherbrooke

#### Corporation métropolitaine de transport de Sherbrooke.

Je voudrais, par la présente, vous faire part de mes commentaires à l'égard du service de la CMTS.

Il y a quelque temps, je décidais d'utiliser le transport par autobus pour me rendre au travail, bien que j'aie une voiture et que de l'utiliser soit plus rapide. J'ai voulu, en prenant l'autobus, prendre soin à la fois de mon environnement et de mon porte-monnaie.

Cependant, je me suis vite rendu compte que pour quelqu'un qui a une voiture et qui décide de choisir l'autobus, il n'y a vraiment pas d'avantages.

1- Prendre l'autobus ne coûte pas moins cher, mais à peu près la même chose que prendre la voiture, si on achète une passe-autobus. Sinon, ça coûte plus cher... Dans mon cas, j'ai accepté un poste de remplacement de durée indéterminée, entre une et trois semaines, donc il était inutile que je prenne une passe-autobus. En tout, j'ai travaillé trois semaines, qui m'ont coûté 48 \$ de transport. Si j'avais pris mon auto, j'aurais payé à peu près 35 \$ en essence pour cette même période, montant qui aurait aussi couvert les autres utilisations que nous faisons de la voiture, telles les courses, les randonnées, etc.

2- De prendre l'autobus me permet de marcher pour me rendre à l'arrêt et pour en revenir, ce qui est très agréable quand il fait beau... Cependant, par mauvais

temps, j'aurais peine à prendre l'autobus tout le long du trajet. La correspondance qui me permettrait de passer de l'autobus 4 nord, qui passe devant chez-moi, à l'autobus 8 ouest, au coin de King et Belvédère, est tellement précaire que je n'ose pas prendre la chance. Je voudrais vous faire remarquer aussi que si, pour une raison ou pour une autre, je voulais me rendre dans les quartiers Sud ou Ouest, il n'y a aucun autobus qui fait le trajet directement du Vieux-Nord.

3- Cependant, ce qui me déplaît le plus, ce qui m'a finalement poussé à prendre le temps de vous écrire cette lettre, c'est ce que durant tous mes trajets en autobus, je suis forcée d'écouter un poste de radio dont le temps des annonces bêtes et stupides dépasse largement celui de la musique, qui elle aussi laisse à désirer. C'est une question de goût, me direz-vous, et vous avez raison. Pourquoi, alors, m'imposez-vous un poste de radio que je n'écouterai jamais de mon propre chef? Et, qui plus est, à tue-tête? Avez-vous déjà pensé que tout le monde n'aime pas la même musique? Que plusieurs personnes vont préférer marcher ou prendre d'autres moyens de transport s'ils ne se sentent pas respectés quand elles prennent l'autobus?

J'ai reconsidéré ma décision de prendre l'autobus. Quel avantage y'a-t-il à le prendre? Diminution de la pollution? Parlons-en. Est-il vraiment écologique et surtout économique d'avoir des gros autobus qui se promènent le plus sou-

vent avec une poignée de passagers? Est-ce que la CMTS n'aurait pas avantage à remplacer les mastodontes par de plus petits véhicules durant les moments plus tranquilles. Ceci pourrait se traduire en une diminution des coûts, donc réduction du tarif, ce qui encouragerait peut-être une plus grande utilisation de ce moyen de transport.

Parlant de prix, ne serait-il pas intéressant de vendre les jetons à un prix plus avantageux, plus comparable à celui de la passe, pour ceux et celles d'entre nous qui désirons prendre l'autobus régulièrement mais plus rarement que les usagers quotidiens? Si c'était le cas, j'achèterais volontiers une réserve de jetons qui me ferait probablement opter plus souvent pour le transport en commun. De plus, si vous laissez à chacun de nous la liberté d'écouter le poste de radio ou la musique de son choix (quel amateur de radio ou de musique n'a pas son baladeur?), l'autobus deviendrait réellement accessible à tout le monde, et les revirements comme celui que je fais en ce moment seraient peut-être plus rares.

J'espère que ces quelques commentaires ne seront pas vus de façon négative, mais plutôt comme une critique constructive venant de quelqu'un qui ne demanderait pas mieux que d'utiliser le transport en commun, mais qui, ayant pesé le pour et le contre du système actuel, n'y voit pas beaucoup d'avantages.

Nicole Blais  
Sherbrooke



### TRIBUNE LIBRE

## Les cyclistes sont mécontents

#### À nos élus municipaux.

Je me fais aujourd'hui le porte-parole des cyclistes sherbrookoïses, certains taisant leur mécontentement, d'autres l'exprimant avec raison, face à votre lenteur d'action, vous, nos élus et fonctionnaires municipaux.

Vous avez mis en place, dans le vent glacial de septembre et octobre derniers, un réseau de pistes cyclables à Sherbrooke. On était alors très zélé chez vous d'empêcher quelque automobiliste que ce soit de stationner son véhicule en bordure des quelques rues que les pistes cyclables longeaient, ce qui était alors notre nouvelle chasse gardée, nous, les cyclistes... Chasse gardée qui se retrouvait sans utilisateurs: avez-vous envie d'aller vous balader, ne fût-ce qu'en ville, un jour d'automne, alors qu'il fait très froid, que l'école est recommencée, bref

que personne ne pense plus à sortir son vélo?

Messieurs les élus et fonctionnaires, le plus joli dans tout cela, c'est la lenteur tortueuse inouïe que vous avez manifestée à l'arrivée des beaux jours du printemps, lorsque cette fois, on aurait bien roulé quelque part en ville avec son vélo et que, manquant les infrastructures mises à notre disposition l'automne d'avant, nous n'avons qu'à risquer d'aller rouler dans les lignes blanches tracées à contre-sens, au grand dam des automobilistes surpris, ou de prendre notre mal en patience et laisser gronder en nous une colère tout à fait justifiée!

Était-ce si important d'installer ce réseau cyclable à grand frais (tirés de la poche des contribuables sherbrookoïses, faut-il le rappeler) à l'automne et qu'il demeure inutilisé

en ce temps de l'année? Pourquoi ne pas avoir gardé cet argent dans vos comptes, pour l'investir à bon escient le printemps venu dans l'installation du réseau? Comme je le mentionnais, poser des poteaux en bordure d'une infrastructure inutilisée à l'automne, c'est ridicule et d'aucun usage. Et, qu'au printemps, la mise en place des poteaux et des lignes se fasse autant attendre, c'est d'ajouter l'insulte à l'injure.

Messieurs les échevins, j'espère seulement que ce billet ne sera pas un coup d'épée dans l'eau et que vous comprendrez dorénavant les attentes des amateurs de vélo; ils ne veulent qu'une chose: que l'an prochain, vous n'attendiez pas au 20 juin pour commencer la mise en place de leur réseau cyclable!

Vincent Trépanier  
Sherbrooke

## Encore trahis!

La période de la «grande noirceur» n'a pas été que du temps de Duplessis; elle vient de réapparaître sous la férule de Ryan, avec sa loi 86.

Le Parti libéral du Québec affiche la plus grande bassesse en s'écrasant de la sorte pour satisfaire la minorité anglophone et ainsi tenter de s'attirer le vote des Anglais et celui des immigrants sympathiques à l'anglais.

Car, l'affichage bilingue n'est que la pointe de l'iceberg des désirs, des souhaits anglophones. Après l'affichage, ils veulent plus, toujours plus, comme le retour à l'anglais comme langue de travail, langue à l'école; c'est une assimilation sournoise et pernicieuse.

Gérard-D. Levesque se fait dicter son budget par les financiers de Wall Street et voilà que Ryan va chercher ses lois linguistiques à

l'ONU. Où est rendu le beau «Maitres chez nous» de Jean Lesage? Décidément, le PLO est un parti déphasé, dépassé.

Bien avant l'apparition de la loi 86, les autorités gouvernementales avaient imaginé un moyen de permettre à des petits groupes de contourner la loi 101; c'était de permettre des classes d'enseignement intensif de l'anglais dans les écoles primaires.

Il est de notoriété pédagogique qu'un enfant qui possède bien sa langue maternelle a beaucoup plus de facilité pour apprendre une seconde langue. Commençons donc par donner à nos enfants de bonnes structures, une véritable base de français avant de les lancer dans un apprentissage poussé d'une autre langue.

Les conseils d'orientation, les comités d'écoles, les comités de pa-

rents, se mettant d'accord, pourraient exiger du gouvernement qu'il respecte le temps d'enseignement prescrit au programme d'anglais langue seconde et ainsi favoriser l'ensemble des élèves du Québec.

Au lieu de cela, certains commissaires et certains parents préfèrent privilégier une minorité, soit une vingtaine d'élèves dans une école de 350. C'est l'égoïsme d'un petit groupe au détriment de l'ensemble.

Ces mêmes libéraux veulent que l'Assemblée nationale cautionne, approuve, l'intrusion du fédéral dans l'éducation, un secteur qui relève de la compétence exclusive du Québec depuis 1867.

Sachons dire non à cette loi 86 qui nous renvoie 50 ans en arrière.

Gaston Pélouquin  
Enseignant d'anglais,  
langue seconde

## Contraire à l'esprit de Desjardins

#### Conseil d'administration, Caisse populaire Sainte-Famille

La présente est pour réagir à votre décision d'imposer des frais d'administration de 5 \$ par mois aux organismes sans but lucratif détenteurs d'un compte dont le solde minimum de 1 000 \$ n'est pas maintenu pendant le mois.

Heureusement, beaucoup de bénévoles donnent sans compter de leur temps et de leur argent pour mettre sur pied divers organismes qui veulent aider les plus petits et les défavorisés de notre société. C'est grâce à leurs efforts que des sommes sont recueillies. Nous comprenons vraiment très mal comment un organisme qui se veut communautaire comme les Caisses populaires Desjardins puisse décider de

traiter ces organismes à but non lucratif ou de charité sur le même pied que les détenteurs de comptes commerciaux. Si on tient compte de valeurs autres que simplement l'argent, il est inconcevable qu'on vienne se financer à même ces sommes recueillies par tous nos bénévoles.

Nous trouvons que votre décision ne s'inscrit pas dans la ligne de pensée du fondateur du Mouvement Desjardins qui voulait favoriser les projets communautaires et donner une chance aux plus pauvres et aux plus démunis. Au contraire, une Caisse populaire devrait collaborer à ces projets communautaires en les exemptant de tous frais d'administration.

Nous donnions priorité aux Caisses populaires à cause de certaines valeurs promues en plus de la

dimension purement administrative et lucrative. Nous souhaitons instamment que vos décisions nous justifient de continuer à vous faire confiance. Nous comprenons que vous devez affronter la concurrence des autres institutions bancaires; cependant, dans le choix des moyens, il ne faudrait pas négliger certaines valeurs importantes.

Concrètement, nous vous suggérons deux mesures:

1- Abolir la décision d'imposer ces frais de 5 \$ par mois.

2- Exempter les organismes à but non lucratif (de charité) de tous frais d'administration.

Nous espérons que vous pourrez répondre à nos attentes.

La fabrique de la paroisse  
Notre-Dame-de-l'Assomption  
Par André Giroux, prêtre-curé

Festival mondial de folklore

# Les préparatifs vont bon train

Gérald PRINCE Drummondville

Quelques heures seulement du Festival mondial de folklore, qui commence officiellement à 20 h vendredi soir, les préparatifs allaient bon train hier à Drummondville et tout indiquait que «le monde sera au rendez-vous» pour la 12<sup>ième</sup> fois au Centre du Québec.

Déjà des troupes commencent à affluer: la première à se présenter lundi était celle de la Roumanie qui doit en principe se produire à 13 h aujourd'hui à Arthabaska, dans le cadre d'une tournée en région, appelée «Visite chez les cousins». Hier midi, c'était celle de l'Argentine. La polyvalente Marie-Rivier doit, d'ici vendredi midi, recevoir plus de 1000 participants provenant de 22 troupes des cinq continents du monde: danseurs, musiciens, accompagnateurs, directeurs de troupes y seront hébergés, nourris et fêtés jusqu'au matin du 19 juillet.

Estrades et pavillons

Le travail aussi s'accélère sur les différents sites: préparatifs pour les scènes, les éclairages et les installations sonores du centre Marcel

Dionne, qui peut accueillir près environ 3000 personnes pour les spectacles d'envergure.

Préparatifs aussi au Parc Wooddyatt où, hier, on s'activait à installer les estrades extérieures et une quinzième de petits pavillons de jardin, accessibles aux spectateurs pour ces spectacles en plein air. Tout à côté sont installées déjà une cinquantaine de remises de jardin qui serviront comme autant de boutiques pour les artisans, offrant en vente des œuvres en provenance de nombreux pays du monde.

Nouveautés

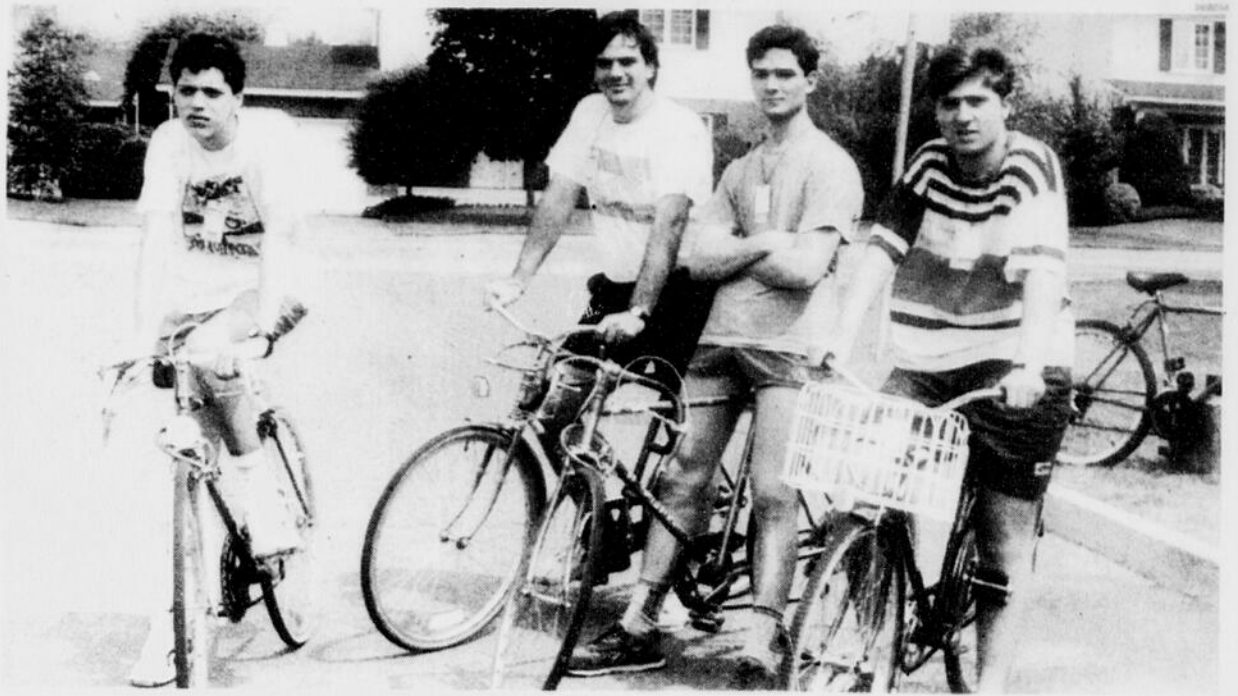
Parmi les nouveautés de cette année, le Festival présentera des soirées thématiques (folklores de la mer, de l'Europe de l'Est, latino-américain, irlandais et allemand), une grande soirée gospel (lundi 12 juillet), avec un chœur de Montréal accompagné d'ensembles folkloriques d'Afrique du Sud et du Sénégal.

A cela il faut ajouter de nombreuses autres initiatives, toujours prisées du public: le grand défilé,

qui aura lieu cette année le samedi soir 10 juillet à compter de 19 h dans les rues de la ville (remis au lendemain à 14 h en cas de pluie), des concerts aux églises Saint-Frédéric et Saint-George, la participation de huit restaurants de la ville avec des menus et de l'animation d'un pays choisi, des jardins conçus pour les enfants, etc.

Aucune annulation

«Plus que jamais, le Festival folklorique de Drummondville, c'est mondial», lance le président de la 12<sup>ième</sup> édition, Roland Janelle, qui fait remarquer que tous les continents du monde sont représentés cette année et que, hier encore, aucune des 21 troupes internationales, qui s'était annoncée, n'avait contremandé sa venue, ce qui constitue pratiquement une première de mémoire de festivalier, puisque chaque année, à la dernière minute, il arrive souvent qu'une ou deux troupes se désiste pour différentes raisons (manque d'argent pour payer le voyage, maladie de plusieurs membres, problèmes politiques dans leur pays, etc).



Après 12 heures de vol, que font ces quatre jeunes argentins, Christian Basvaldo, Maximiliano Pharaoni, Diulo Moreno et Gerardo Ritondale, frais arrivés de Labordebo? Ils vont faire un tour en vélo dans les rues de Drummondville, histoire de connaître mieux l'endroit où ils participeront, pendant deux semaines, au Festival mondial de Folklore.

## Solde jusqu'à 50%

sur toute la marchandise de saison.

Sont exclus les uniformes scolaires, les maillots de bain, les accessoires pour bébés, les bas, les collants et les sous-vêtements.

concept mode

# clément

0-20 ans

823-7399

Tourelles

564-7881

1025

rue King Ouest

Sherbrooke, Trois-Rivières, Arthabaska, Drummondville, Québec, Montréal, St-Georges, Chicoutimi, Rivière-du-Loup

## MEILLEURS PRODUITS MEILLEURS PRIX

**1999\$\***

**BBQ 40 000 BTU**

Vitre pleine grandeur

Très performant 134BTU/poca

- Brûleurs de qualité en acier inoxydable
- Grande surface de cuisson de 500 po ca
- Grilles de cuisson en porcelaine, 2 positions
- 4 tablettes
- Allumeur automatique

**3499\$\***

**Broil King 50 000 BTU**

GRILLES EN FONTE 4 TABLETTES

- brûleur exclusif en «B»
- cuisson à convection
- charriot ultra robuste
- grande surface de cuisson de 565 po ca.
- grilles ajustables 3 positions
- indicateur de température
- allumeur automatique

**2499\$\***

**BBQ 50 000 BTU**

BRÛLEUR LATÉRAL TRÈS PERFORMANT

- Brûleurs de qualité en acier inoxydable
- Grande surface de cuisson de 500 po ca
- Grilles de cuisson en porcelaine, 2 positions
- 3 tablettes
- Allumeur automatique

**99\$**

**KEANALL**

Grille de cuisson en porcelaine pour fruits de mer, steak haché

**49\$**

**KEANALL**

Dégraisseur efficace pour grilles et boîtiers

**69\$**

**KEANALL**

Briquettes permanentes auto-nettoyantes

**199\$**

**TOURNE-BROCHE ÉLECTRIQUE KEANALL**

Reg. 26,95\$

De luxe avec dispositif de sécurité.

**199\$**

**Plaque Falremaster**

auto-nettoyante, remplace roche volcanique, réduit montée de flammes. Pour tous B.B.Q.

**SPECIAL 199\$**

Reg. 24\$ à 32,95\$

**KEANALL**

Housse cuirette de qualité.

Couleur grise

Toutes grandeurs

**INCLUS**

- RÉSERVOIR 20 LB (PLEIN DE GAZ)
- ASSEMBLAGE
- LIVRAISON\* dans un rayon de 20 km

**40 000 B.T.U. à partir de 1499\$**

16 modèles différents, plus de 500 en inventaire de 699\$ à 1 1999\$

Garantie des meilleurs prix en région (Détails en magasin).

**C'est tellement plus facile!**

# LAMOUREUX

servicentre

(Division de Centre de service M.S. inc.)

843, rue King ouest, Sherbrooke

569-7406

Une visite chez un producteur de fraises vous assure du plein d'air pur...

# Venez cueillir les fruits de notre travail!

La condition des champs dépend de Mère Nature, appelez votre producteur avant de vous rendre.

Gouvernement du Québec  
Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation  
Direction régionale de l'Estrie

**CHLT 63AM**  
La super station de l'Estrie

**FERME WERA ENR.**  
3900, route 143  
Lennoxville  
(819) 562-5938  
ou 564-8641

**LE JARDIN FRUITIER**  
Serge Paré, propriétaire  
Chemin Ste-Catherine  
Rock Forest  
(819) 864-6297  
(819) 864-7147

**Quelques producteurs offrent des contenants pour la cueillette, mais il est toujours préférable d'apporter les vôtres**

**Jean-Pierre DAGENAIS**  
347, de l'Église, Rang 4  
St-François-Xavier de Brompton  
(819) 845-3523

**FRAISIÈRE RAYNALD BRETON**  
57, route 112  
St-Gérard  
(entre Weedon et St-Gérard)  
(819) 877-2785

**LE FENIL D'OR**  
Michel Ellyson  
6465, chemin La Rivière  
Ascot Corner  
(autocueillette fraises)  
(819) 346-7118

**FRAISIÈRE DU PRÉ BLEU**  
609, chemin Paul  
Ascot Corner  
(819) 832-3959

**FRAISIÈRE ARMAND CÔTÉ**  
6225, route 147  
Compton  
(4 milles avant Compton)  
(819) 835-9136

**LA BERFRANZIÈRE**  
1096, route 243  
Valcourt  
(819) 532-2968

**FERME ST-ÉLIE ENR.**  
Yvon Lessard  
2083, chemin Dion,  
Rang 6 nord, St-Élie d'Orford  
(819) 829-3917

**FRAISIÈRE 112**  
6969, route 112  
(À mi-chemin entre Ascot Corner et East-Angus)  
(819) 832-4435

**LES JARDINS BENOÎT**  
1200, Colline Bunker  
Magog  
(819) 843-4696

**FRAISEBEC**  
Pierre Lalonde  
335, chemin de l'Église  
St-François-Xavier-de-Brompton  
(819) 845-7962

**Maurice JOUIS**  
6285, route 147  
Compton  
(819) 835-5333

**Fernand PATRY**  
450, chemin Dion  
Compton  
(819) 835-5775

**AUCUN  
DÉPÔT,  
PAIEMENT, NI  
INTÉRÊT  
AVANT MARS 94\***

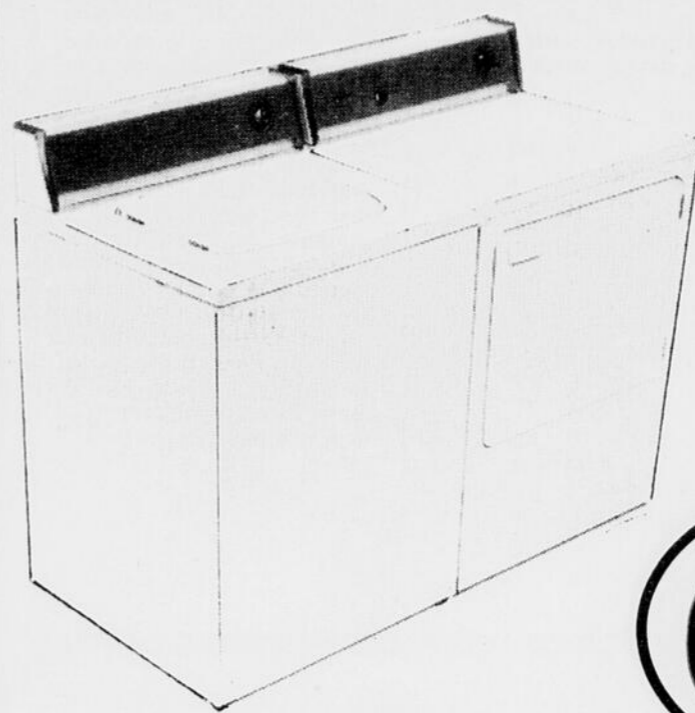
Un nouveau chez-soi  
plein d'éclats!



PLAN DE SERVICE  
D'ENTRETIEN DU FABRICANT

**RÉFRIGÉRATEUR  
18 PI CU.  
SANS GIVRE**  
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

**599\$**



**McCLARY**

**LAVEUSE**

- 2 programmes de lavage  
- 1 sélection de température  
de rinçage

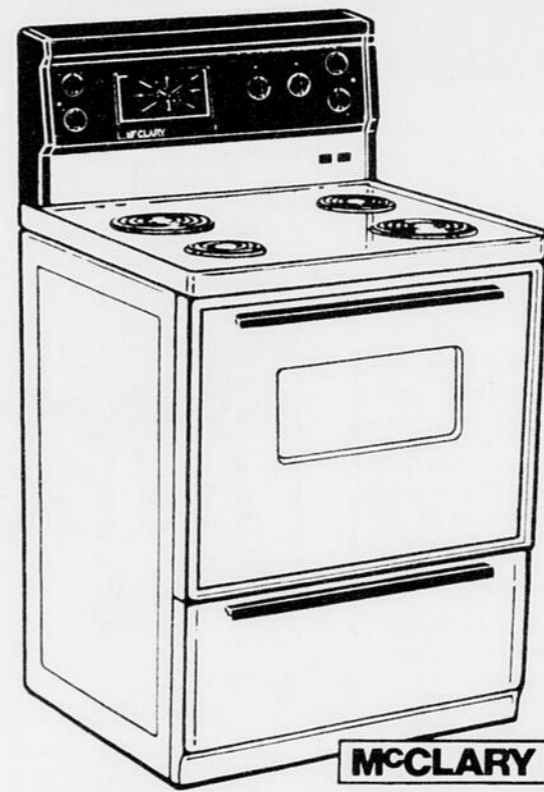
**SÉCHEUSE**

- Séchage minuté  
- 2 sélections de tempéra-  
ture

**699\$**

la paire

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS



**CUISINIÈRE**

30 PO

- Four à nettoyage facile  
- Sélecteur du four  
- Horloge analogique

**399\$**

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

**LAVE-VAISSELLE  
ENCASTRÉ**

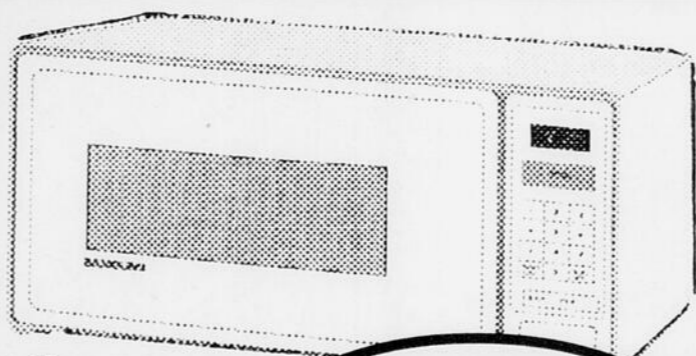


- 2 boutons-  
poussoir  
- 3 cycles  
- Système de  
lavage à 2  
niveaux

**259\$**

**McCLARY**

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS



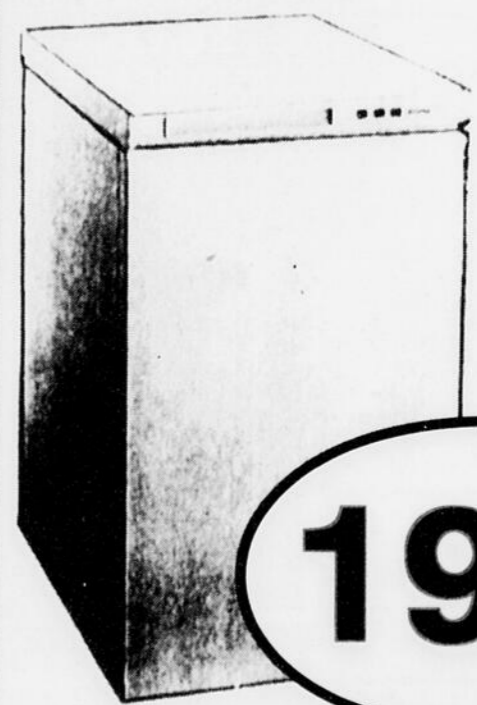
**SAMSUNG**

**99\$**

**FOUR À  
MICRO-ONDES  
COMPACT**

- 0.4 pi cu.  
- 550 watts  
- 2 niveaux de puissance

Service gratuit



**199\$**

**CONGÉLATEUR  
COFFRE 5 PI CU**

- Grand panier amovible  
- Voyant extérieur  
de fonctionnement  
- Intérieur en aluminium texturé

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

**BRAULT & MARTINEAU**

**HEURES D'OUVERTURE**  
Lun.-Mar. 9h à 18h  
Mer.-Jeu.-Ven. 9h à 21h  
Samedi: 9h à 17h  
Dimanche: 12h à 17h

*là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!*

**4275 Boul. Bourque, Rock Forest Tél.: 562-4242**

**PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU**



Quantité limitée sur certains items. Achat minimum requis de 500\$ meubles/électroménagers et 300\$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. \*Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier le 12 mars 1994.